



Nadia Rybarova – Gastgeberin im Hotel Löwe	04
Events mit Frühlingsskifahren	06
Vorschau Irontrail und Bike CHER-Meisterschaften	12
Origens Winterprogramm und ein Ausblick	24



graubünden Pass

Freie Fahrt mit dem Bündner öffentlichen Verkehr
rhb.ch/graubuendenpass



graubünden Pass

Beratung / Reservierung / Verkauf

Bahnhof Tiefencastel, Tel +41 81 288 47 28, tiefencastel@rhb.ch, www.rhb.ch



Liebe Gäste, liebe Einheimische

Geniessen Sie noch bis Ostermontag, 21. April die Skipisten in Bivio und fiebern Sie beim Skiclub-Rennen am 19. April als Zuschauer*in mit – oder nehmen Sie gleich selber teil.

In Savognin ist das Skigebiet noch bis 30. März geöffnet. An diesem Sonntag können Sie das letzte Early Bird Skifahren der Wintersaison erleben oder Sie feiern tags zuvor an der Tropical Beach Party im Alpen Chic bei der Talstation.

Hinter den Kulissen bereiten wir uns bereits mit Hochdruck auf die Sommersaison vor und freuen uns auf viele glückliche Gäste.

Wir danken Ihnen schon heute für Ihren Besuch.

Tgers giasts, tgeras indigenas, tgers indigens

Galdi anc anfignen Glindesde-Pasca, igls 21 d'avregl, las pistas da skis a Beiva e persequite cun tensiun la cursa digl club da skis igls 19 d'avregl scu aspectatur*a u a Az particepschizont.

A Savognin è igl territori da skis anc davert anfignen igls 30 da mars. Chella dumengia savez anc galdeir igl davos EarlyBird dalla staschung d'anviern u tgi Vous festivez igl de avant la Tropical Beach Party aint igl Alpen Chic tar la staziun da val.

Davos las culissas ans preparagn nous gio cun totta forza per la staschung da stad ed ans legragn gio oz d'ena massa giasts cuntaints.

Nous az angraztgagn gio oz per la Vossa visita.

Tanja Amacher
Geschäftsführerin TVS
Magnafatschenta TVS

Tge marscha? 4

Nadia Rybarova – die Gastgeberin im Post Hotel Löwe in Mulegns liebt das Zusammenspiel von Gastronomie, Kultur und Geschichte im Löwen.



Vorschau Sommer 11

Prevista da stad – Swiss Irontrail, Skoda Swiss Bike Cup mit Schweizermeisterschaften, Betriebszeiten Bergbahnen und weitere Angebote.



Kinderwelt 18

Mond d'unfants – Kinderzirkus, Bike-Angebote im Sommer sowie Kinderbetreuung in Bivio und Savognin.



Gemeinde Surses 22

Nossa Cumegn Surses – Projekt «Verbesserung Qualitätsmanagement touristische Infrastruktur» sowie geplanter Juliertrail bzw. die Abstimmung dazu.



Allerlei & Aktuelles 27

Digl tot ed actualitads – Informationen aus der Gastronomie, dem Tourismus und Neuigkeiten aus der Region.



Events & Wintersport 6

Evenimaints e sport d'anviern – Early Bird Skifahren, Season End Partys, Betriebszeiten Bergbahnen, Transporte u.a.



Veranstaltungskalender 16

Calendar d'occurenzas – Events und regelmässige Veranstaltungen zum Herausnehmen.



Parc Ela 20

Igl pi grond parc natural dalla Svizra! Balzende Birkhähne, Pärkelager, Trockenmauer-Baukurs und weitere Angebote.



Kultur 24

Cultura – Origens grosser Sommer steht bevor mit der Eröffnung des Weissen Turms. Und letzte Tage der aktuellen Ausstellungen in Savognin.





Nadia Rybarova in Ihrem Büro, das gleich hinter dem Restaurant des Löwen angesiedelt ist.

Unterwegs in der Ferienregion

Nadia Rybarova – Gastgeberin im Post Hotel Löwe

Das Post Hotel Löwe hat schon vieles erlebt. Einst vom Zerfall bedroht, wurde es vor einem Jahr feierlich wiedereröffnet. Dank Origen schreibt das ehrwürdige Hotel am nächsten Kapitel seiner über 200-jährigen Geschichte. Eine wichtige Rolle spielt darin Nadia Rybarova, die neue und engagierte Gastgeberin.

Wir treten in das Post Hotel Löwe ein und betreten gleichzeitig eine ganz eigene Welt: Farbenfrohe Wände, schlichte, aber stilvolle Einrichtung, die Spuren der Zeit bewusst erhalten gelassen – die besondere Ambiance des Hauses ist überall zu spüren.

Im gelb leuchtenden Eingangsbereich empfängt uns Nadia Rybarova mit einem herzlichen Lachen und festem Händedruck. Seit der Wiedereröffnung im Juni vor einem Jahr führt sie das

Haus als Gastgeberin. Sie nimmt uns gleich mit und führt uns durch das Restaurant, vorbei am Buffet, durch einen kleinen Gang, direkt in ihr Büro.

Kultur und Gastronomie verbinden

«Hier bereite ich jeweils den Tag vor, plane und organisiere alles rund um die reservierten Übernachtungen, Essen oder die täglichen Origen-Führungen, die jeweils im Restaurant mit einer kleinen Mahlzeit enden», erzählt Nadia. Danach koordiniert sie alles mit ihrem Team und kümmert sich um die Frühstücksgäste, die dieses noch auf dem schönen alten Silber aus Donata Willis Zeiten serviert erhalten. Die Zeit fliegt.

Nadia fühlt sich sichtlich wohl als Gastgeberin und Repräsentantin der Kulturinstitution Origen. Ein Hotel zu führen, das gleichzeitig auch Bühne für Gesang und Theater ist, empfindet sie als grosses Privileg. «Meine Aufgabe ist es, den Hotelbetrieb mit Origen's Programm zu verbinden. Das benötigt ein Umdenken der üblichen Abläufe und neue Ideen», so die erfahrene und kreative Hotelfachfrau.

Begeisterung und Unterstützung

Was Nadia besonders berührt: «Die Gäste haben einfach eine Riesenfreude, dass das Hotel wieder offen ist. Sie treten ein und sagen: Toll, was Sie aus dem Haus gemacht haben. Machen Sie weiter so.» Dies immer wieder zu hören, sei aussergewöhnlich und natürlich sehr motivierend für das ganze Team.

Origen hat das baufällige Hotel im 2019 gekauft und danach aufwändig saniert. 6.8 Millionen Franken wurden investiert, um das Haus vom Zerfall zu retten. «Ein kleines Wunder, das auch dank der Hilfe und Spenden unzähliger Privatpersonen möglich wurde», nickt die Gastgeberin.

Entstanden sind Räume voller Farben und Muster. Wände und Decken strahlen in Gelb, Rosa, Türkis oder Rot. Die Zimmer und Suiten sind europäischen Metropolen gewidmet als Hommage an die weitgereisten Gäste früherer Jahrhunderte, alle komplett unterschiedlich gestaltet und eingerichtet. Erdacht und entworfen hat dieses einzigartige Dekor der berühmte Textildesigner Martin Leuthold.

Ihre Kreativität lebt Nadia auch beim Backen aus.



Backen aus Leidenschaft

Mit der Belegung von Hotel und Restaurant zeigt sich Nadia bislang sehr zufrieden. Die meisten Gäste übernachten hier, um eine Vorstellung von Origen zu besuchen. Doch immer öfters kommen auch andere Übernachtungsgäste dazu. Und im Restaurant treffen sich Einheimische, Gäste oder Durchreisende, um ein Essen oder Kaffee und Kuchen zu geniessen. Apropos: Die Patisserie ist eine grosse Leidenschaft von Nadia. Sie backt für ihr Leben gern und macht alles selber im Löwen. «Mittlerweile sind es wohl mehr als 100 Rezeptbücher, aus denen ich mich inspirieren lasse», lacht sie. So kann es vorkommen, dass Nadia bis um Mitternacht am Backen ist, um mit viel Liebe zum Detail etwas Neues zu kreieren. «Es muss perfekt passen, ich kann nicht anders», meint sie augenzwinkernd.

Kulinarische Entdeckungsreisen

Als weitere grosse Passion nennt Nadia das Reisen. Gutes Essen, Genuss und Geschichte spielen dabei stets eine wichtige Rolle. «Ich tauche gerne in die lokale Kultur ein, interessiere mich für Bauten und besuche Museen.» Hat die Geniesserin Zeit, geht es quer durch die Schweiz, Frankreich, Italien, Österreich oder Spanien. «Allein die Schweiz kann man über Jahre bereisen und dabei immer wieder Neues entdecken».

Von Trencin nach Mulegns

Aufgewachsen ist Nadia Rybarova in Trencin in der heutigen Slowakei, etwa eine Stunde von Bratislava entfernt. Als vielseitig interessierte Schülerin konnte sich Nadia vieles vorstellen, was sie einmal werden möchte. Eher aus einer Laune heraus studierte sie Hotelfach. Nach dem Fall des Eisernen Vorhangs hatte sie die Möglichkeit, als Austauschschülerin in die Schweiz zu gehen und kam 1995 an die Hotelfachschule in Passugg. Hier absolvierte sie ein Praktikum im Tschuggen Grand Hotel in Arosa.



Im Juni 2024 wurde der Löwe wiedereröffnet: Nadia während ihrer Begrüssung gemeinsam mit Giovanni Netzer. ©B. Hofer

Nach abgeschlossener Ausbildung arbeitete Nadia im Management einer slowakischen Schuhfirma. Eine sehr lehrreiche Zeit, doch nach drei Jahren wollte sie zurück in die Hotellerie. Und es zog sie auch wieder in die Berge: Zunächst ins Südtirol und dann ins Unterengadin. Zehn Jahre lang war sie in der schicken Pensiu Aldier in Sent tätig, als rechte Hand des Besitzers Carlos Gross. Als dieser 2023 verstarb, zog auch Nadia weiter. «Es war eine unglaubliche Zeit, ich habe für die Pensiu gelebt», sagt sie über ihr Wirken in Sent.

Gemeinschaftliches Wirken

Und dann kam Mulegns. «Ich sah das Stelleninserat und fuhr deshalb einige Male extra über den Julierpass, um den Löwen zu sehen. Jedes Mal dachte ich: Oh Gott, dieses Hotel geht nie auf, ich sehe nur Baustelle», lacht sie. Schliesslich bewarb sie sich doch und nach dem Vorstellungsgespräch ging alles schnell.

Nadia bekam die Stelle und startete am 1. April: «Ich habe dann tatsächlich auf einer Baustelle angefangen, gewisse Bäder waren noch im Bau, die Stromleitungen noch nicht alle fertig verlegt. So habe ich nach zwei Tagen aufgehört, schöne Kleider zu tragen», schmunzelt Nadia. Da vieles noch am Entstehen war, konnte sie sich voll einbringen und mit der Architektin Anja Diener, dem Designer Martin Leuthold und Giovanni Netzer mitkreieren. «Das Gemeinschaftliche schätze ich sehr an Origen. Und dass viel

gelacht wird. Denn ich habe lieber Spass als Ernst.»

Mehr als ein Hotel

Nadia schätzt auch die Vielfältigkeit im Post Hotel Löwe: die Kombination aus Kultur, Architektur, Geschichte und Gastronomie. Ihre Tage sind nie gleich. Durch die Verbindung mit Origen entsteht immer wieder Neues und Spektakuläres. Wie zum Beispiel die Eröffnung des Weissen Turms am 20. Mai, zu der auch Bundesrat Guy Parmelin anreisen wird.

Nach unserem Rundgang kehren wir in Nadias Büro zurück. Von oben hören wir Musikklänge. «Ich liebe es, wenn ich hier arbeite und gleichzeitig höre, wie oben im Saal die Tänzer und Sänger proben», sagt Nadia mit leuchtenden Augen, «manchmal gehe ich für einen Moment nach oben und schaue zu, herrlich! Am allerliebsten mag ich Ballettaufführungen.»

Text: Franco Furger und Bettina Bergamin

Fotos: Benjamin Hofer, Archiv

Post Hotel Löwe

Restaurant: Mo/Di, 10 – 17 Uhr / Mi – So, 10 – 23 Uhr. Warme Küche: 12 – 14 Uhr / 18 – 21 Uhr. Das Hotel verfügt über 7 wunderschön eingerichtete Zimmer und Suiten. Reservationen: hotel@origen.ch oder Tel. 081 659 15 11.

Der Weisse Turm

Am 20. Mai wird Bundesrat Parmelin den Weissen Turm eröffnen. Danach finden ab 23. Mai täglich Führungen um 11 und 13 Uhr statt.

www.origen.ch

Neues entdecken und Kultur aufnehmen: Nadia reist fürs Leben gern – hier in Rom.



Mehr Geschichten
«Unterwegs in
der Ferienregion»
finden Sie unter:



www.valsurses.ch/unterwegs



WillyTell mit Band spielt am Sonntag an der Season End Party...

Season End Party La Nars

Samstag/Sonntag, 22./23. März 2025

Der perfekte Ausklang mit Drinks, Snacks und guter Musik. Beim Gastrobetrieb der ewz arena La Nars in Savognin wird das diesjährige Saisonende mit Live-Musik und DJs gefeiert.

Samstag, 22. März 2025

- > 12.00 – 16.00 Uhr:
Live Bühne mit Rantanplan – Oldies, Rock und Country Musik
- > 17.00 – 22.00 Uhr: DJ Ela Eagles

Sonntag, 23. März 2025

- > 11.00 – 12.00 Uhr:
Frühschoppenkonzert mit der Musica Instrumentala Savognin
- > 13.00 – 16.00 Uhr: WillyTell, der Volks-Alpen-Rocker (www.willytell.ch)

Die drei Vereine der IG La Nars (Hockey-Club Ela Eagles, Curling Club Savognin

und Tennis Club Savognin) bieten neben dem aktuellen Gastro-Angebot von La Nars auch Grill, Fonduebrot und Raclette an. Zum Frühschoppenkonzert am Sonntag gibt es Weisswurst und Weissbier sowie anschliessend auch Kuchen. Bei schlechter Witterung wird ein Festzelt aufgebaut.

Weitere Informationen bei

Florian Unterkalmsteiner
info@floriansweine.ch
www.floriansweinstube.ch

News aus dem Val Surses

Bleiben Sie mit uns in Verbindung und erfahren Sie auf den verschiedenen Kanälen, was gerade aktuell ist:

- > **Newsletter:** Präferenzen für Ferientipps wählen und News per Mail erhalten unter valsurses.ch/newsletter
- > **Das Ferienmagazin auch online erhalten:** Das Aktuell kann als E-Paper bestellt werden unter valsurses.ch/ferienmagazin-abo
- > **Whatsapp-Kanal:** Mittels untenstehendem QR-Code abonnieren:



... und Rantanplan sorgen am Samstag für Stimmung.



Ein Plausch-Rennen in Bivio für jedermann



Club- & Gästerennen Skiclub Piz Turba

OSTERSAMSTAG, 19. APRIL 2025

Alle Clubmitglieder, Gäste sowie Ski- und Snowboard-Freund*innen sind herzlich willkommen beim jährlichen Club- und Gästerennen in Bivio.

Programm

- > **Nummernausgabe:** 8.00 – 8.45 Uhr im Hotel Solaria bei der Kegelbahn
- > **Startzeit:** 10.00 Uhr
- > **Festwirtschaft:** ab 10.30 Uhr beim Dorflift
- > **Preisverleihung:** ca. 14.00 Uhr beim Dorflift, Preise für alle sowie Verlosung einiger Spezialpreise

Kategorien

Es wird in verschiedenen Kinder- und Erwachsenen-Kategorien gestartet.

Startgeld

Kinder bis Jahrgang 2009: CHF 8.–
 Erwachsene: CHF 15.–
 Die Versicherung ist Sache der Teilnehmenden.

Anmeldung und weitere Informationen

Bis Mittwoch, 16. April 2025 per Telefon 079 650 89 68 oder E-Mail clajanutin@bluewin.ch. Nachanmeldungen am Samstag bei der Startnummernausgabe sind möglich.

Weitere Informationen unter

www.valsurses.ch/events

Surf Over Bivio

SONNTAG, 20. APRIL 2025

Let's surf into summer:
Eine Veranstaltung für alle,
die Spass haben und ein
schönes Saisonfinale in
Bivio erleben wollen.

Programm ab 11.00 Uhr

- > Waterslide bei der Talstation
in Bivio
- > Festwirtschaft mit Grill, Getränken
und Musik
- > Season End After Party in der
Trapla Bar beim Hotel Solaria
- > Organisiert durch das Team von
«Good Time Bivio».

Weitere Informationen:

Infostelle Bivio
Tel. 081 684 53 23
www.bivio.ch



Sonnenaufgangsstimmung beim Early Bird Skifahren erleben

Early Bird Skifahren in Savognin

Bis Ende März findet am Sonntag das Early Bird Skifahren statt.

Es werden folgende Anlagen und Pisten
ab 6.00 Uhr geöffnet sein:

- > 10er-Gondelbahn Savognin-Tignas
- > 10er-Gondelbahn Tignas-Somtgant
- > 6er-Sessellift
Somtgant – Piz Martegnas
- > Pisten-Nr. 1, 5, 6, 7

Ab 8.00 Uhr gibt's ein feines Frühstück
im Bergrestaurant Tignas.

Detaillierte Informationen und Preise
finden Sie unter valsurses.ch/earlybird.
Informationen über die Durchführung
erhalten Sie am Vortag ab 14.00 Uhr
auf der Webseite valsurses.ch (roter
Banner), im Wintersportbericht, auf
Facebook oder Instagram.

Weitere Informationen unter

www.valsurses.ch/earlybird

Sonnige Aussichten für Genussmomente



PANORAMABLICK INKLUSIVE

Von
30.03. bis 30.04.
geschlossen!

**Raus aus
dem Alltag,
rein in den
Genuss!**

Hausgemachte Köstlichkeiten mit besten Zutaten aus der Region – inspiriert von Schweizer und Österreichischer Küche. Ob ein gemütlicher Kaffee mit frischem Gebäck, herzhaftes Klassiker oder süsse Spezialitäten – hier trifft Genuss auf alpines Ambiente.

Die sonnige Terrasse mit Bergblick und der große Indoor-Spielbereich für Kinder machen das Café & Restaurant im JUFA Hotel Savognin***s zum idealen Treffpunkt für Geniesser und Familien.



Tisch
reservieren
+41 81 723 7083



jufahotels.com/savognin



Sonnenterrasse während dem Frühlingsskifahren genossen.

Savognin Bergbahnen im Winter

Geniessen Sie die letzten Tage dieser Saison auf unseren Pisten und sichern Sie sich schon heute Ihre Skikarte für kommenden Winter.

Wintersaison 2024/25

Die Savognin Bergbahnen bringen Sie hoch hinaus. Inmitten der atemberaubenden Bergwelt-Kulisse finden Kinder und Erwachsene bei verschiedensten Winteraktivitäten Spass und Erholung.

Betriebszeiten

8.30 bis 16.00 Uhr (ab Talstation)

Saisonende 2024/25

Am Sonntag, 30. März 2025

Vorschau Winter 2025/26

Wochenend-Betrieb

Sa/So/Mo, 6./7./8. Dezember
(Savognin – Piz Martegnas)

Täglicher Betrieb

ab Samstag, 13. Dezember 2025
(bis und mit 19. Dezember nur

Hauptachse Savognin – Piz Martegnas geöffnet; je nach Schnee- und Witterungsverhältnisse frühere Öffnung weiterer Teilbereiche möglich)

Saisonende

Ostermontag, 6. April 2026

Saisonkarten-Vorverkauf 2025/26

Bis 30. März an der Kasse der Talstation (täglich 8.30 – 16.00 Uhr) oder bequem online kaufen:

- > **Schnellbucher-Rabatt:**
Bis 30. März 2025
- > **Frühbucher-Rabatt:**
31. März bis 31. Juli 2025
- > **Vorverkaufs-Rabatt:**
1. August bis 30. November 2025
- > **Normaltarif:** ab 1. Dezember 2025

www.valsurses.ch/vorverkauf

Dynamic Pricing:
Je früher Sie buchen, desto mehr profitieren Sie.

Buchen Sie Ihre Skitickets online:

Laden Sie Ihre KeyCard oder Ihren SwissPass auf und gehen Sie ganz ohne Anstehen an der Kasse direkt zum Drehkreuz.

Sie haben keine KeyCard zu Hause?

Gerne können Sie Ihren online gekauften Voucher an der Kasse gegen das Skiticket umtauschen.

Hinweis: Tickets für Winter 2024/25 können weiterhin zu den online angezeigten Preisen bei Hotels mit Ticketdrucker oder einem direkten Partner der Savognin Bergbahnen bezogen werden. Tickets für 2025/26 sind ab Anfangs Oktober buchbar.

Tickets erhältlich unter

www.valsurses.ch/skiticket

Mit der Savognin-Saisonkarte gibt es wiederum 50% Rabatt auf Tageskarten bei den Partner-Bergbahnen (Elm, Klewenalp und Pizol) und bei allen Bergbahnen der Region Mitte. Mehr Informationen über Vergünstigungen mit der Saisonkarte finden Sie unter

www.valsurses.ch/mehrwert

Weitere Informationen unter

Savognin Bergbahnen

Tel. 081 300 64 00

info@ savogninbergbahnen.ch

www.savogninbergbahnen.ch

Öffnungszeiten Gastronomiebetriebe

BERGRESTAURANT TIGNAS

> täglich bis 30. März von 9.00 – 16.00 Uhr offen, warme Küche jeweils von 11.00 – 15.00 Uhr

BERGRESTAURANT SOMTGANT

> täglich bis 30. März von 9.00 – 16.00 Uhr offen, warme Küche jeweils von 11.00 – 15.00 Uhr

ALPEN CHIC, SAVOGNIN

> täglich bis 30. März offen

> Jeden Samstag während der Wintersaison sorgen DJs im Alpen Chic bei der Talstation Savognin ab 15 Uhr für Partystimmung. **Tipp:** Am 29. März findet die **Tropical Beach Party** statt. www.valsurses.ch/eventsberg

Weitere Informationen unter

www.bergrestaurant-tignas.ch

www.somtgant.ch

www.alpenchic-savognin.ch

Nach dem Skifahren feiern beim Alpen Chic





Schneesport geniessen im idyllischen Bivio auf herrlichen Naturschneepisten.

Bivio Sportanlagen Winter 2024/25

Bivio, das idyllische Skigebiet fernab von Hektik und Rummel, bietet auf über 30 Kilometern top präparierte Pisten. Hier gibt's keine Wartezeiten, dafür aber viel persönlichen Service.

Das familiäre Naturschneeparadies auf 1'769 m ü. M. verfügt über die breitesten Naturschneepisten Graubündens. Schneesport in Bivio ist naturnah und umweltbewusst: Es ist kein Auto und kein Bus nötig, dafür alles zu Fuss erreichbar.

Saisondaten und Betriebszeiten

Liftbetrieb Skilifte Bivio und AI-Cant

- > Durchgehend bis 21. April 2025
- > Öffnungszeiten: 9.00 bis 16.00 Uhr
- > Hinweis: Für Tourenggruppen ab 10 Personen auf Anfrage auch früher möglich.

Liftbetrieb Skilift Tua

- > Durchgehend bis 16. März 2025
- > Wochenend-Betrieb: 22./23. März 2025
- > Öffnungszeiten: 9.00 bis 16.00 Uhr

Liftbetrieb Zauberteppich

Täglich von 9.30 bis 12.00 Uhr und von 13.30 bis 16.00 Uhr

Tageskarten

- > Erwachsene CHF 46.–
- > Jugendliche CHF 36.–
- > Kinder CHF 26.–
- > Familien CHF 120.–

Mit einer Saisonkarte bekommen Sie 50% Rabatt auf die Tageskarte in den KMS-Gebieten (kms-gr.ch) und mit einer gültigen Mehrtageskarte bei den Partner-Bergbahnen Engadin St. Moritz.

Weitere Informationen bei:

[Schneesport Bivio](#)

Tel. 081 684 54 00

info@schneesportbivio.ch

www.schneesportbivio.ch

Ihr Holzbauer und Schreiner für Umbauten und Renovationen

weberholz
ZIMMEREI SCHREINEREI PLANUNG

9533 Kirchberg SG
7460 Savognin GR
weberholz.ch
☎ +41 71 931 14 83

Beste Qualität aus Schweizer Manufaktur

Bodenbeläge / Küchen Einbauschränke / Möbel Dämmungen / Fassaden

Schneeschuh- und Skitouren in Bivio

Erleben Sie wunderschöne Schneeschuhtrails oder Skitouren durch das Winterparadies bei Bivio.

Pauschalen im Hotel Post Bivio Schneeschuh «3-Tagestouren»

- > Übernachtungen im DZ (EZ-Zuschlag CHF 25.– bis 45.–/Nacht)
- > 4-Gang-Abendessen
- > Frühstücksbuffet und Marschtee
- > Sauna und Dampfbad
- > CHF 815.– pro Person exkl. Taxen
- > Durchführung ab 3 Personen

Buchbar an folgenden Daten:

- > 20. – 23. März 2025
- > 10. – 13. April 2025

Skitourenpauschalen im Hotel Post

Es sind Pauschalen von 3 bis 7 Tagen buchbar. Die Teilnehmerzahl ist mindestens 3 und maximal 9 Personen pro Bergführer.

Weitere Informationen und Buchung:

www.hotelpost-bivio.ch

Schneeschuhwandern rund um Bivio



Individuelle Skitouren mit Schneesport Bivio

Schneesportlehrer mit eidg. Fachausweis führen Sie sicher und professionell in die atemberaubende Bergwelt rund um Bivio ein. Ob Starter*innen oder bereits fortgeschritten, wir passen uns Ihren Konditionen an und eröffnen Ihnen den Weg auch abseits der Piste.

Weitere Informationen und Buchung:

www.schneesportbivio.ch



Spielend Skifahren lernen ©KaufBar Photography

Schneesportkurse und Lektionen

Mehr Sicherheit auf dem Schnee gewinnen und umso mehr Spass haben: Buchen Sie Ihre gewünschten Angebote.

Angebot Skischule Savognin

- > **2.5-Std-Unterricht für Ski Snowgarden bis BlueStar und Snowboard BluePrince.** Aufgrund der guten Erfahrungen mit dem 3-Std-Unterricht wurde die Dauer erhöht, um auch bei Halbtages-Unterricht einen guten Lernfortschritt zu ermöglichen.
- > **Spezialangebot beim Gruppenunterricht:** Einfach mal einen halben Tag auslassen und mit der Familie genießen. Bei 5 Halbtagen gibt's einen Tag geschenkt, bei 5 Ganztagen gibts zwei Tage geschenkt!

www.skischule-savognin.ch

Angebot Schneesport Bivio

- > **Ski und Snowboard:** Gruppen und Privatkurse
- > **Langlauf und Telemark:** Privatkurse und -touren, auf Anfrage sind auch Gruppen-Schnupperkurse in Langlauf möglich
- > **Freeriden und Snowkite:** Je nach Schnee- und Witterungsverhältnissen, auf Anfrage
- > **Geführte Ski- und Schneeschuhtouren** im Tourenparadies Bivio

www.schneesportbivio.ch

Pistenbullyfahrt in Bivio

Seien Sie als Co-Pilot bei der Pistenpräparation in Bivio mit dabei.

Durchführungsdaten

- > Bis 20. April 2025, je nach Witterungsverhältnisse
- > Dauer: 60 Min.
- > Max. Personen: 2 pro Abend, max. eine Person pro Fahrt

Preis

- > Erwachsene: CHF 80.–
- > Kinder bis 16 Jahre: CHF 40.–

Zeit und Treffpunkt

- > 1. Fahrt um 18.00 Uhr
- > 2. Fahrt um 19.00 Uhr
- > Treffpunkt mit dem Fahrer beim Skilift Bivio
- > Parkieren: Grosser Parkplatz Bivio (CHF 5.– Parkgebühr)

Anmeldung bis am Vortag um 17.00 Uhr bei der Infostelle Bivio:

[Tel. 081 684 54 00](tel:0816845400)

info@schneesportbivio.ch

www.schneesportbivio.ch



Pistenbully fahren in Bivio

Transportmöglichkeiten im Skigebiet

Mit Bus, Postauto und Taxi bequem ans Ziel kommen.

Winterbus Savognin – Radons

Bis 30. März 2025 haben Sie als Fussgänger oder Schlittler die Möglichkeit, täglich von Savognin direkt per Bus nach Radons zu fahren.

Fahrplan (Fahrzeit 30 Minuten)

Ab Savognin, Bushaltestelle beim JUFA Hotel:

- > 9.00 Uhr, 10.15 Uhr, 11.30 Uhr, 13.20 Uhr, 14.35 Uhr, 15.50 Uhr

Ab Radons, Ferienhaus Pianta:

- > 9.35 Uhr, 10.50 Uhr, 12.45 Uhr, 14.00 Uhr, 15.15 Uhr, 16.30 Uhr

Weitere Informationen und Preise:

www.valsurses.ch/transport

Sportbus Savognin Cunter

Alle Wintersportler haben freie Fahrt mit dem Sportbus. Der Nulltarif Sportbus Savognin gilt nur innerhalb Savognin und bis zu den Sportbushaltestellen in Cunter. Grössere Gruppen können mit Sondertransporten direkt zu den Bergbahnen befördert werden.

Detaillierter Fahrplan des Sportbus:

www.valsurses.ch/sportbus

Schneetourenbus Julier

Tourenfahrer und Tourenfahrerinnen gelangen mit einem Bus bis auf den Julierpass. Der Julierpass ist Ausgangsort für wunderschöne Skitouren.

- > Täglich bis 20. April 2025

Fahrzeiten, Preise und Reservation:

schneetourenbus.ch

Taxi-Angebote

- > Taxi Giovanni: Tel. 079 742 75 87
- > Taxi Jäger: Tel. 079 408 08 08
- > Taxi Mountain Tours: Tel. 077 448 13 60

Weitere Informationen unter

www.valsurses.ch/transport

Betriebszeiten Savognin Bergbahnen Sommer 2025

Im Sommer bringen Sie die beiden 10er Gondelbahnen von Savognin bis Somtgant.

Wochenend-Betrieb

- > 29. Mai – 1. Juni (Auffahrt)
7.– 9. Juni (Pfingsten) sowie
14. und 15. Juni/21. und 22. Juni 2025
- > jeweils 9.00 – 12.15 /
13.30 – 16.30 Uhr
(2. Sektion bis 16.15 Uhr)

Täglicher Betrieb vom 28. Juni bis 19. Oktober

- > 28. Juni – 17. August
Täglicher Betrieb 9.00 – 16.30 Uhr
(2. Sektion bis 16.15 Uhr)
- > 18. August – 28. September
Mo bis Fr 9.00 – 12.15 und 13.30 –
16.30 Uhr (2. Sektion bis 16.15 Uhr),
Sa und So durchgehender Betrieb
- > 29. September – 19. Oktober
Täglicher Betrieb 9.00 – 16.30 Uhr
(2. Sektion bis 16.15 Uhr)

Betriebseinstellungen vorbehalten.

- > Letzte Talfahrt:
Somtgant – Tigignas: 16.15 Uhr
Tigignas – Savognin: 16.30 Uhr

Weitere Informationen:

Tel. 081 300 64 00
info@savogninbergbahnen.ch
www.savogninbergbahnen.ch



Sonne geniessen beim Kiosk am Lai Barnagn

Ausflugsort Lai Barnagn

Der Kiosk ist durchgehend geöffnet und der Pumptrack ist je nach Witterung wieder Treffpunkt für Gross und Klein mit Bikes, Skateboards und (fast) allem, was auf Rädern fährt..

Der Parkplatz beim Badensee wird voraussichtlich im Mai wieder mit frischem Quellwasser gefüllt. Der Kiosk beim See lädt ein, auf der Sonnenterrasse einen Halt zu machen, bevor es weiter auf einen Spaziergang oder zum Pumptrack geht.

Öffnungszeiten Kiosk

- > **Nebensaison** bis 27. Juni und
18. August bis 31. Oktober:
10.00 bis 17.00 Uhr
- > **Hauptsaison** 28. Juni bis 17. August:
9.00 bis 20.00 Uhr

Pumptrack

- > **Kidstrack:** Ideal für Einsteiger und kleine Besucher*innen, verfügt über kleine Wellen und Mulden sowie Kurven mit geringer Höhe.
- > **Pumptrack:** Bietet grosse Variation durch Anordnung der Bumps und steilen Kurven; ein Highlight für kreative und geübte Fahrer*innen.

Mehr Informationen unter

www.valsurses.ch/badensee

Café Bäckerei
Casparin
 Conditoreia Furnareia

Wir verwöhnen unsere Kunden seit 1909 mit Brot- und Konditoreispezialitäten.

Stradung 40, CH-7460 Savognin
 Tel. +41 (0)81 684 11 36
www.casparin.ch

CAVEGN

WASSER WÄRME DACH

Ihr lokaler Partner in der Gebäudetechnik, für Vertrauen und Qualität seit 1945.

✉ info@cavegn.swiss
 🏠 Stradung 44
 7460 Savognin

Swiss Irontrail

28. und 29. Juni 2025

Auch dieses Jahr findet der Irontrail wieder im Val Surses statt. Reservieren Sie sich dieses Datum und erleben Sie Trailrunning inmitten einer atemberaubenden Landschaft.

Ein unverwechselbares Trailerelebnis inmitten von steilen Berggipfeln, weiten Landschaften, Gletschern und Bergseen: Savognin und das Val Surses haben bereits in den ersten Jahren des Irontrails beim Durchlauf sowie als Startort eine wichtige Rolle gespielt und sind nun wieder Gastgeber des Swiss Irontrails. Im 2025 finden die vier folgenden Distanzrennen im Val Surses statt:

T20

- > **Start:** 14.00 Uhr in Savognin
- Zielschluss:** 20.00 Uhr in Savognin
- > **Streckenverlauf:** Savognin – Val d’Err – Rona – Savognin

T22

- > **Start:** 11.00 Uhr in Bivio
- > **Zielschluss:** 18.00 Uhr in Bivio
- > **Streckenverlauf:** Bivio – Sur – Alp Flix – Bivio

T55

- > **Start:** 4.00 Uhr in Savognin
- > **Zielschluss:** 20.00 Uhr in Bivio
- > **Streckenverlauf:** Savognin – Val d’Err – Alp Flix – Fuorcla digl Leget – Pass Lunghin – Leg Grevasalvas – Septimerpass – Fuorcla Valletta – Stallerberg – Bivio



Irontrail in atemberaubender Kulisse im Val Surses

T78

- > **Start:** 4.00 Uhr in Savognin
- > **Zielschluss:** 3.00 Uhr in Savognin
- > **Streckenverlauf:** Savognin – Val d’Err – Alp Flix – Fuorcla digl Leget – La Veduta – Leg Grevasalvas – Pass Lunghin – Septimerpass – Fuorcla Valletta – Stallerberg – Bivio – Sur – Rona – Savognin

Die detaillierten Streckenbeschreibungen finden Sie auf unserer Website unter valsurses.ch/irontrail

Reservieren Sie sich gleich das Datum, um dabei zu sein. Als Zuschauer*in oder als Läufer*in bei einer der 4 Distanzen.

Mehr Informationen und Anmeldung unter

www.irontrail.ch

Trailrun-Packages

Von Mitte Juni bis Anfang Oktober können die 3- oder 5-Tagespackages gebucht werden – je nach Schneeverhältnisse. Sie beinhalten die Übernachtungen im JUFA Hotel Savognin oder Hotel Post Bivio, den Gepäcktransport, Toureninformationen und GPS-Tracks.

- > **3 verschiedene Touren:** Distanz 42km, 55km oder 66km, zusätzliche sind möglich
- > **Kosten:** 3 Tage (2 Nächte) ab CHF 472.–, 5 Tage (4 Nächte) ab CHF 755.–

Weitere Informationen und Buchung:

www.valsurses.ch/trailrunning

Voluntaris gesucht!

Melden Sie sich als ehrenamtliche* Helfer*in für den Irontrail oder den Swiss Bike Cup an. Gesucht werden Voluntaris für Streckenposten, Gastro-Mitarbeiter, Start- und Zielbereich sowie Springer*innen. Weitere Informationen und Anmeldung unter:

www.valsurses.ch/irontrail

www.valsurses.ch/swissbikecup

Möchten Sie generell bei Veranstaltungen im Val Surses mithelfen? Dann melden Sie sich für den Helferpool von Anavant Surses und der TVS an:

www.anavantsurses.ch/helferpool

**Golf Club
Alvaneu Bad**

Schnupperkurse

Golf lernen

Täglich Schnupperkurse für Einsteiger
www.golf-alvaneu.ch/schnupperkurse

Skoda Swiss Bike Cup mit Schweizermeisterschaften

4. bis 6. Juli 2025

Savognin rückt 2025 ins Zentrum der nationalen Mountainbike-Szene, wenn die Schweizermeisterschaften im Short-Track (XCC) und Cross-Country (XCO) ausgetragen werden.

Im Rahmen des Skoda Swiss Bike Cups messen sich die besten Athlet*innen des Landes auf den anspruchsvollen Strecken der Region. Erwartet werden Olympiasieger*innen und Weltmeister, die um die prestigeträchtigen Schweizermeister-Trikots kämpfen. Sie dürfen sich auf packende Wettkämpfe und grosse Emotionen freuen!

Freitag, 4. Juli 2025

Schweizermeisterschaften im Short-Track (XCC)



Grossartiges Bike-Spektakel im Juli in Savognin

Samstag, 5. Juli 2025

Schweizermeisterschaften im Cross-Country (XCO): U19, Masters, U23, Elite

Sonntag, 6. Juli 2025

Rennen in den Kinderkategorien bis U17

Anmeldung als Teilnehmende

Für die diversen Austragungsorte unter swissbikecup.ch/anmeldung

Hinweis: Ab Kat. U17 sind nur Schweizer und Schweizerinnen startberechtigt.

Mehr Informationen zum Swiss Bike Cup:

www.swissbikecup.ch

Dabei sein ist alles

Seien Sie als Zuschauer*in dabei, wenn es vom 4. bis 6. Juli mit den Bikes über Stock und Stein geht. Informationen zur Strecke, den Startzeiten, Kategorien und weiteren Details finden Sie unter

www.valsurses.ch/swissbikecup

Vier Fragen an...



**CHRISTIAN ZÜGER,
OK-PRÄSIDENT XCC + XCO
CH-MEISTERSCHAFTEN 2025
INNERHALB DES SKODA SWISS
BIKE CUPS IN SAVOGNIN**

www.valsurses.ch/swissbikecup

Christian Züger lebt mit seiner Familie in Savognin und ist leidenschaftlicher Biker. Als OK-Präsident der diesjährigen Schweizermeisterschaften im Short-Track und Cross-Country berichtet er über die Vorbereitung und seine Vorfreude auf das Bike-Spektakel im Juli.

Swiss Bike Cup und CH-Meisterschaften im Juli – zwei Anlässe?

Nicht ganz – es ist eher ein «Anlass im Anlass». Der Swiss Bike Cup gehört seit Jahren fest zum Val Surses, doch dieses Jahr dürfen wir zusätzlich die CH-Meisterschaften austragen. Das ist eine grosse Ehre und macht den Event 2025 besonders.

Wie habt ihr diesen nach Savognin geholt?

Wir wollten nach den letzten drei Austragungen einen Mehrwert für die Region schaffen und haben uns bei Swiss Cycling und der UCI (Radsportverband) für die Meisterschaft beworben – mit Erfolg! In einem Jahr mit Mountainbike-WM in der Schweiz gehört dieser Event zu den nationalen Highlights.

Welche Herausforderungen bringt die Organisation mit sich?

Die Logistik ist enorm, da der Event nationale und internationale Aufmerksamkeit geniesst. Ein detaillierter Plan hilft uns, alle Beteiligten – von Sportlern über Zuschauer bis zu den 100 Campern – optimal zu betreuen. Ohne das gesamte OK, die Landesbesitzer, die Gemeinde Surses, Gastro Albulas Surses und die Bergbahnen wäre dieser Aufwand kaum zu stemmen.

Was treibt dich und das OK an?

Ich kann nur für mich sprechen: Der grösste Lohn ist, nach unzähligen Planungsstunden zu sehen, wie alles ineinandergreift und Kinder wie Profis mit strahlenden Gesichtern ins Ziel fahren. Auch die positiven Rückmeldungen von Einheimischen, Zweitheimischen und Sportlern motivieren uns jedes Jahr aufs Neue. Besonders freue ich mich auf die Stars der Szene – sie sind dank ihrer grossen Reichweite in den sozialen Medien die beste Werbung für unsere Region.



Golf spielen in Alvaneu inmitten herrlicher Kulisse

Golf spielen in Alvaneu

Bereits Könner oder einfach einmal Golf schnuppern?
Ab April ist der Golfplatz in Alvaneu wieder geöffnet.

Der Golfplatz im Albulatal zählt zu den schönsten Plätzen der Alpen. Das Angebot reicht von Schnupperkursen, Einsteigerpaketen über gezielte Trainingsstunden bis zu diversen Clubmitgliedschaften. Regelmässig finden auch öffentliche Turniere statt.

Termine bis Mitte Mai

- > **1. April:** Eröffnung Driving Range
- > **18. April:** Golfplatzöffnung (Löcher 10 – 18)
- > **19. April:** Season Opening mit Fitting Day, E-Trolleys Demo u.a.
- > **26. April:** Eröffnungsturnier «2 Mal 9 Loch» (10 – 18)
- > **28. April – 2. Mai:** Platzpflege, reduzierter Betrieb, ev. Einschränkungen

- > **4. Mai:** 9-Loch «BBB Turnier» (BBB = Bier, Bratwurst und Brötli)
- > **11. Mai:** 9-Loch «BBB Turnier»

Anmeldung: jeweils bis 2 Tage vor Turnier
Dauer: jeweils ca. 5 Stunden

Termine Golfschule bis Mitte Mai

- > **26./27. April:** Kurs «Golf Fit für die Saison»
- > **27. April:** Schnupperkurs
- > **3./4. Mai:** Kurs «Golf Fit für die Saison»

Weitere Informationen und Anmeldung:

Tel. 081 404 10 07
info@golf-alvaneu.ch
www.golf-alvaneu.ch

Ferien-Romanischkurse Juli 2025

Discorrer rumantsch? Möchten Sie Ihre Romanisch-Kenntnisse verbessern oder die Sprache von Grund auf neu lernen? Dann haben wir für Sie das passende Angebot.

Im Juli finden wiederum die beliebten Ferien-Romanischkurse statt. Buchen Sie sich heute noch Ihren Platz:

- > **1. Woche: 7. – 11. Juli 2025**
Lektionen: Lektion 1, Lektion 5/6
- > **2. Woche: 14. – 18. Juli 2025**
Lektionen: Lektion 2, Lektion 3/4

Kurszeiten: Montag – Freitag von 08.45 – 11.45 Uhr

Kosten: Die Kurskosten betragen CHF 240.– pro Person/Kurswoche.

Weitere Informationen und Anmeldung:

www.valsurses.ch/ferien-romanischkurse

Gästekarte Val Surses 2025/26

Im Mai 2025 wieder bezugsbereit.

Ab Mai können Zweitwohneigentümer ihre Gästekarte mit den persönlichen Login-Daten direkt über unseren Webshop lösen. Dies gilt für die Jahres- und die Einzelkarten für unentgeltlich beherbergte Gäste. Die inkludierten Leistungen und Vergünstigungen für Sommer/Herbst 2025 finden Sie unter:

www.valsurses.ch/gaestekarte

Weitere Informationen unter

Tel. 081 659 16 16
ferien@valsurses.ch
www.valsurses.ch

Zusammen stark

Wachse mit uns!



Respekt und Wertschätzung –
unser Erfolgsrezept!



In Salouf, wo ich aufgewachsen bin, habe ich gelernt, wie wichtig ein starkes Miteinander ist. Genau diese gegenseitige Unterstützung und Wertschätzung spüre ich auch in unserem Betrieb.

Diese familiäre
Atmosphäre motiviert
mich jeden Tag.

Theres Sonder
Buchhaltung / Administration
UFFER GRUPPE

Offene Stellen bei der UFFER GRUPPE

Werde Teil unserer Erfolgsgeschichte –
wir freuen uns auf Dich!

[uffer.swiss/jobs](https://www.uffer.swiss/jobs)



UFFER GRUPPE
Veia Padnal 1
CH-7460 Savognin

Tel. +41 81 660 30 00
office@uffer.swiss
uffer.swiss



VERANSTALTUNGEN		vom 20. März bis 8. Mai 2025
Do – Sa, 20. – 22.03.25	13.00 Uhr	Die Welt der Zuckerbäcker – Baukulturführung , Weisse Villa in Mulegns, weitere Informationen und Tickets unter origen.ch
Do, 20.03.25	16.00 Uhr	Jassen, spielen und singen – Grappa cordial , Hotel Piz Mitgel, Savognin, weitere Informationen und Anmeldung an Tel. 079 565 02 01 oder bmodetta@bluewin
Fr, 21.03.25	19.00 Uhr	Mitgliederversammlung Parc Ela 2025 , Sala Polivalente in Bivio, weitere Informationen und Anmeldung unter parc-ela.ch
Fr/Sa, 21./22.03.25	17.00 Uhr	Eros-Ion – Tanztheater , blauer Saal im Post Hotel Löwe, Mulegns, weitere Informationen und Tickets unter origen.ch
Sa/So, 22./23.03.25	11.00 Uhr	Season End Party , ewz arena La Nars in Savognin, weitere Informationen und Programm unter valsurses.ch/events
Sa, 22.03.25	15.00 Uhr	Après-Ski-Party mit DJ im «Alpen Chic» , Savognin, weitere Informationen unter Tel. 081 300 64 00, info@savogninbergbahnen.ch
So, 23.03.25	6.00 Uhr	Early Bird Skifahren Savognin , weitere Informationen unter valsurses.ch/earlybird
Mo, 24.03.25	14.15 – 15.45 Uhr	Angebot «Grundlagen der Bewegung» , Gemeindesaal Parsonz, weitere Informationen und Anmeldung unter Tel. 076 449 44 70 oder morymusic@hotmail.com
Di, 25.03.25	14.00 – 16.00 Uhr	Roundabout – einfach Singen im Kreis , Altes Gemeindehaus, Parsonz, weitere Informationen und Anmeldung unter Tel. 076 449 44 70 oder morymusic@hotmail.com
Mi, 26.03.25	18.00 Uhr	Fondue essen in der Heidihütte , Berghuus Radons, weitere Informationen und Anmeldung unter berghuus.ch
Do – Sa, 27. – 29.03.25	13.00 Uhr	Die Welt der Zuckerbäcker – Baukulturführung , Weisse Villa in Mulegns, weitere Informationen und Tickets unter origen.ch
Fr/Sa, 28./29.03.25	17.00 Uhr	Eros-Ion – Tanztheater , blauer Saal im Post Hotel Löwe, Mulegns, weitere Informationen und Tickets unter origen.ch
Sa, 29.03.25	15.00 – 21.00 Uhr	Tropical Beach Party mit DJ im «Alpen Chic» , Savognin, weitere Informationen unter Tel. 081 300 64 00, info@savogninbergbahnen.ch
So, 30.03.25	6.00 Uhr	Early Bird Skifahren Savognin , weitere Informationen unter valsurses.ch/earlybird
Di, 01.04.25	14.00 – 15.30 Uhr	Café Zeitlos – ein Treffen zu Alzheimer , Bäckerei Casparin in Savognin, Informationen unter Tel. 081 253 91 40, alzheimer-schweiz.ch/gr
Do, 03.04.25		Ausflug nach Flüeli Ranft – Grappa Cordial , Savognin, Informationen und Anmeldung an Tel. 079 565 02 01 oder bmodetta@bluewin
Mo, 07.04.25	14.15 – 15.45 Uhr	Angebot «Grundlagen der Bewegung» , Gemeindesaal Parsonz, weitere Informationen und Anmeldung unter Tel. 076 449 44 70 oder morymusic@hotmail.com
Sa, 12.04.25	9.30 – 16.30 Uhr	Workshop «Balance statt Stress – Die 5 Schlüssel zur inneren Ruhe» , Momentum Praxis, Savognin, weitere Informationen und Anmeldung unter Tel. 076 706 60 47
Do/Fr, 17./18.04.25	14.00 – 17.00 Uhr	Ballontiere basteln für Kinder , Bivio, weitere Informationen und Anmeldung unter Tel. 081 684 54 00 oder info@schneesportbivio.ch
Do, 17.04.25	16.00 Uhr	Ratespiel – Grappa Cordial , Hotel Piz Mitgel, Savognin, Informationen und Anmeldung an Tel. 079 565 02 01 oder bmodetta@bluewin
Sa, 19.04.25	10.00 Uhr	Club- und Gästerennen Skiclub Piz Turba Bivio , weitere Informationen und Anmeldung unter clajanutin@bluewin.ch oder Tel. 079 650 89 58
Sa, 19.04.25	11.00 – 14.00 Uhr	Season Opening Anlass , Golfclub Alvaneu, mehr Informationen unter Tel. 081 404 10 07, info@golf-alvaneu.ch oder golf-alvaneu.ch
So, 20.04.25	11.00 Uhr	Surf over Bivio , Saisonabschluss in Bivio mit Waterslide Contest, mehr Informationen unter valsurses.ch/events
Sa, 26.04.25		Eröffnungsturnier «2 Mal 9 Loch» , Golfclub Alvaneu, mehr Informationen unter Tel. 081 404 10 07, info@golf-alvaneu.ch oder golf-alvaneu.ch
Do, 01.05.25		Ausflug «Bündner Herrschaft» Grappa Cordial , Savognin, Informationen und Anmeldung an Tel. 079 565 02 01 oder bmodetta@bluewin
Fr & So, 02. & 04.05.25	5.30 Uhr	Balzende Birkhähne , Cunter, weitere Informationen unter info@parc-ela.ch , Tel. 081 508 01 12 oder parc-ela.ch/veranstaltungen
So, 04.05.25		Golfturnier «9 Loch – BBB-Turnier» , Golfclub Alvaneu, mehr Informationen unter Tel. 081 404 10 07, info@golf-alvaneu.ch oder golf-alvaneu.ch

REGELMÄSSIGE VERANSTALTUNGEN

Täglich		Frisbee-Golf beim Waldspielplatz Lareschs , Informationen und Spielbeschrieb unter valsurses.ch/frisbee-golf
Montags	9.00 – 10.15 Uhr	Yoga in Cunter , weitere Informationen bei Irma, Tel. 078 748 33 10, irma@yoga-zauberland.ch oder yoga-zauberland.ch
Montags	14.00 – 18.00 Uhr	Biblioteca popolare , Savognin, Tel. 081 637 14 77
Montags	16.00 – 18.00 Uhr	Biblioteca Surgôt , Bivio, Tel. 079 304 47 57
Dienstags Mittwochs	19.00 Uhr 9.30 Uhr	Yoga in Bivio , weitere Informationen und Anmeldung bei Denise Giovanoli, Tel. 078 834 20 18
Mittwochs bis 30.04.25	18.00 – 21.00 Uhr	Führung Kommandobunker Alvaneu , weitere Informationen und Anmeldung unter kommandobunker-alvaneu.ch
Donners- tags	8.30 – 9.15 Uhr	Yoga in Cunter , weitere Informationen bei Irma, Tel. 078 748 33 10, irma@yoga-zauberland.ch oder yoga-zauberland.ch
Freitags	14.00 – 18.00 Uhr	Biblioteca popolare , Savognin, Tel. 081 637 14 77

REGELMÄSSIGE VERANSTALTUNGEN

Freitags	16.00 – 18.00 Uhr	Biblioteca Surgôt , Bivio, Tel. 079 304 47 57
Täglich auf Anfrage bis 20.04.25		Pistenbullyfahrt Bivio , mehr Informationen und Anmeldung unter Tel. 081 684 54 00, info@schneesportbivio.ch
Auf Anfrage		Gesundheitsmassagen , Salouf, Silvia Demarmels, Tel. 078 724 17 51
Auf Anfrage		Gesundheitspraxis , Savognin, Sabrina Gantner, Naturheilpraktikerin, Tel. 079 374 37 39, plagn-veta.ch
Auf Anfrage		Gesundheits- und Wellnessmassagen , Bivio, Edda Hergarten, diplomierte Gesundheitsmasseurin, Tel. 079 572 33 67
Auf Anfrage		Ernährungsberatung , Esther Löffel, dipl. Ernährungstherapeutin, info@vitaminesthi.ch, vitaminesthi.ch
Auf Anfrage		Fussreflexzonen-Massagen , Savognin, Doris Bühler, Tel. 079 449 22 87, dorisbuehler9@gmail.com
Auf Anfrage		Mobile Fusspflege , Christine Caspar, im Albulatal und Savognin, Tel. 077 539 90 84, casparmobilefusspflege@gmail.com, casparmobilefusspflege.ch
Auf Anfrage		«Schmerz- und Bewegungstherapie» nach der Methode von Liebscher & Bracht mit Nicole Hottinger, info@nicolastique.ch. Tel. 078 617 58 51
Auf Anfrage		Thai-Yogamassagen , Savognin, Anna Barbara Rageth, Tel. 078 884 97 79, annarageth@hotmail.com

AUSSTELLUNGEN

Mo – Fr	13.30 – 16.30 Uhr	Textilwerkstatt , Atelier Pöss, Riom, Lucia Netzer-Peduzzi, Tel. 081 637 14 80, info@poss.ch, poss.ch
Di – So bis 01.04.25		Ausstellung «Animals dallas muntognas» von Judith Brennwald , Hotel Piz Mitgel, während den Restaurantöffnungszeiten, weitere Informationen unter valsurses.ch/events
Dienstags	16.30 – 18.30 Uhr	Ausstellung «Familienleben nach 1800» , Museum Regional in Savognin, mehr Informationen unter valsurses.ch/events
Donnerstags bis 17.04.25	17.30 – 19.00 Uhr	
Do – So bis 23.03.25	15.30 – 17.30 Uhr	«Bilderausstellung» von Thomas Zindel , Sala Segantini in Savognin, weitere Informationen unter valsurses.ch/events
Auf Anfrage		Claras Puppenmuseum «Die Puppenkultur des 20. Jahrhunderts» , Surava, Clara Farrér-Pazeller, Tel. 081 681 10 49 oder Tel. 079 688 57 81, clara.farrer@bluewin.ch, www.claraspuppen.ch

witech AG

Wintergarten- und Beschattungcenter

Ihr Spezialist für Balkonverglasungen, Sitzplatz- und Terrassenverglasungen, Ganzglasanlagen und Wintergärten sowie Innen und Aussen-beschattungen.



Beratung direkt vor Ort!
Stützpunkt in Tinizong

www.witech-ag.ch
info@witech-ag.ch
Tel. 081 356 62 62





Der Höhepunkt der Zirkuswoche: die Vorstellung am Freitag

Zauberhafte Kinder- und Jugendzirkuswochen in Riom

Erlebe die Welt des Zirkus mit Jonglieren, Balancieren und vielem mehr. Das Anmeldefenster für die beiden Zirkuswochen im Juli und Oktober in Riom ist offen. Mach auch du mit!

Die Zirkusschule Marotte und die Tourismus Val Surses Savognin Bivio AG führen gemeinsam die beliebte Kinder- und Jugendzirkuswoche durch. Die Kleinsten besuchen am Vormittag die Zirkusschule, die Grösseren auch am Nachmittag. Der Höhepunkt der Woche ist die Vorstellung am Freitagabend. Hier präsentieren die Kinder das einstudierte Programm.

Dieses Jahr finden die Kinderzirkuswochen in der Turnhalle Riom statt und die Kinder nehmen alle einen eigenen Znüni und Lunch (Picknick) mit, welchen sie vor Ort gemeinsam mit den Leitern einnehmen.

Daten Sommer und Herbst 2025

- > Montag bis Freitag, 14. bis 18. Juli
 - > Montag bis Freitag, 6. bis 10. Oktober
- Bitte die Anmeldefristen und -bestimmungen beachten. Besten Dank.

Gruppenaufteilung

- > **Gruppe 1:** Kinder, die nach den Sommerferien im 2. Kindergarten oder in der 1. Klasse sind.
- > **Gruppe 2:** Kinder, die nach den Sommerferien mind. in die 2. Klasse kommen und älter.

Kurszeiten

- > **Gruppe 1:** 9.30 – 13.00 Uhr
- > **Gruppe 2:** 9.30 – 12.30 Uhr und 13.15 – 15.45 Uhr

Am Freitag haben alle Kinder nur am Vormittag Kurs.

Preis pro Kind/Woche

- > **Gruppe 1:** CHF 220.–
- > **Gruppe 2:** CHF 270.–

Anmeldungen jetzt möglich unter

www.valsurses.ch/kinderzirkus

Kinderbetreuung in Bivio und Savognin

Kinder ab 2 Jahren sind im Pinocchio-Club Savognin und im Biviolino Kids Club herzlich willkommen.

Pinocchio-Club Savognin

- > Auf Anfrage: Montag bis Freitag
- > Alter: ab 2 Jahren
- > Halbtagesbetreuung: CHF 45.–
- > Halbtagesbetreuung inkl. Mittagessen: CHF 62.–
- > Ganztagesbetreuung inkl. Mittagessen: CHF 107.–

Weitere Informationen und Anmeldung:

www.skischule-savognin.ch

Biviolino Kids Club

- > Durchführung: Montag bis Freitag
- > Alter: ab 2 Jahren
- > Halbtagesbetreuung: CHF 25.–
- > Halbtagesbetreuung inkl. Mittagessen: CHF 45.–
- > Ganzer Tag mit Mittagessen: CHF 60.–
- > Mittagsbetreuung mit Mittagessen: CHF 20.–
- > Abendbetreuung Montag mit Pizzateessen: CHF 30.–
- > Abendbetreuung Freitag ohne Abendessen: CHF 20.–

Mit der Gästekarte Val Surses:

10% Rabatt auf Halbtages- und Ganztagesbetreuung.

Biviolino Pass: Beinhaltet 5 x Halbtagesbetreuung ohne Mittagessen zum Preis von CHF 100.–.

Weitere Informationen und Anmeldungen:

www.schneesportbivio.ch

Frühlings-Pippi-Börse

■ Samstag, 5. April 2025, Schulhaus Tiefencastel

Hast du Kindersachen, die du nicht mehr benötigst oder brauchst du noch etwas für die Sommergarderobe von deinen Kids? Dann komm an die Pippi-Börse in Tiefencastel. Wir verkaufen für dich deine gut erhaltenen Kinderkleider bis Grösse 176, Schuhe, Spielsachen (kein Plüsch), Baby-Utensilien, Kinderwagen, Sportartikel sowie auch Umstandsmode. Keine Winterartikel an der Frühlingsbörse.

> **Annahme der Ware:** Freitag, 4. April, 15.00 – 18.00 Uhr (Anschreibhilfe bis 17.00 Uhr)

- > **Verkauf:** Samstag, 5. April, 13.30 – 15.30 Uhr mit Cafeteria
- > **Auszahlung:** Samstag, 5. April, 17.00 – 17.30 Uhr

Wir sind immer auf der Suche nach ehrenamtlichen Helfer*innen. Melde dich unter pippi-boerse@bluewin.ch.

www.pippi-boerse.ch

Pippi  Börse

Beliebte Kinderbetreuungsangebote in Bivio und Savognin





Spielerisches Lernen und Freude am Biken haben

MS Sports Bike Camp Savognin

MS Sports organisiert schweizweit insgesamt 377 Sportcamps für Kinder. Zum vierten Mal findet diesen Sommer ein Bike Camp in Savognin statt.

Alter

Jahrgänge 2010 bis 2019. Sowohl Anfänger wie auch Fortgeschrittene sind herzlich willkommen!

Kurszeiten

Dienstag, 5. bis Freitag, 8. August 2025 während vier Tagen von 9.30 bis 16.00 Uhr inklusive Mittagessen

Preise pro Kind/Woche

- > CHF 370.–, wenn das eigene Bike mitgebracht wird
- > CHF 460.–, inklusive einem Miet-Bike für die ganze Woche

Weitere Informationen und Anmeldung

www.mssports.ch/bikecamps/infos

Osterschatzsuche in Bivio

Am Ostersonntag wird es an der Talstation in Bivio aufregend: Kleine Abenteurer*innen sind herzlich eingeladen, an der großen Osterschatzsuche teilzunehmen!

- > **Datum:** Sonntag, 20. April, ab 14.00 Uhr
- > **Startort:** Talstation Bivio
- > **Hinweis:** Nur für Kinder

Mit ein wenig Geschick und Spürsinn können die Kinder ihre eigene Truhe ausgraben und tolle Preise gewinnen.

Weitere Informationen

info@schneesportbivio.ch

Tel. 081 684 54 00

www.schneesportbivio.ch

Bikeschule Savognin

Buchen Sie für Ihre Kids einen Kurs in der Bike League der Bikeschule Savognin. Auch für Erwachsene gibts diverse Angebote.

Gruppenkurse Kinder

In den Sommer- und Herbstferien:

- > **Murmeltier:** 3- bis 4-jährige Kinder
Kurs: 11.00 – 12.30 Uhr
- > **Gämse:** 5- bis 7-jährige Kinder
Kurs: 9.00 – 10.30 Uhr

Jeweils 1.5 Std., einzelne Tage à CHF 36.– bis 4 Tage à CHF 117.– buchbar.

- > **Steinbock:** 8- bis 12-jährige Kinder
Kurs: 13.30 – 15.30 Uhr
- > **Steinbock Pro Trail:** Ab 10 Jahren, für Cross Country und Endurobegeisterte Kinder; Kurs: 13.30 – 15.30 Uhr

Jeweils 2 Std., einzelne Tage à CHF 48.– bis 4 Tage à CHF 156.– buchbar.

Angebote für Erwachsene

Auch für Erwachsene gibt es diverse Gruppenkurse und Privatlektionen.

Alle Angebote der Bikeschule unter

bikeschule-savognin.ch



OHNE UNS

MIT UNS



Jetzt unverbindlich anfragen und dein Event unvergesslich machen!

licht **plus** musik.ch

Veranstaltungstechnik für unvergessliche Events



Beim Pärkelager die Wildnis erkunden © Verein Parc Ela

Ab in die Wildnis beim Pärkelager

Eine Woche voller Abenteuer: Schlafen unter dem Sternenhimmel, am Feuer kochen, die Tierwelt kennenlernen und gemeinsam eine einmalige Zeit verbringen.

Alle Kinder, die Lust haben, gemeinsam mit anderen in der Natur jede Menge Abenteuer zu erleben, sind wieder zum Pärkelager eingeladen, das der Parc Ela jeden Sommer zusammen mit dem Naturpark Beverin organisiert. Im Zeltlager wird Schleichen und Tarnen geübt, auf dem Feuer gekocht sowie Geschichten am Lagerfeuer gelauscht. Die Kinder erkunden die Umgebung, lernen die Tier- und Pflanzenwelt kennen und haben vor allem jede Menge Spass.

- > **Datum:** 7. – 12. Juli 2025
- > **Wer:** Kinder mit Jahrgang 2013–2016 (Einheimische oder Zweitwohnende der beiden Naturpärke haben Vorrang)
- > **Ort:** Safiental im Naturpark Beverin
- > **Kosten:** CHF 420.– (weitere Geschwister CHF 320.–)

Anmeldung bis 1. Juni unter

www.parc-ela.ch/paerkelager

Auf zum nationalen Pärkemarkt in Bern

Am Donnerstag, den 15. Mai können Sie die Schweizer Pärke alle an einem Ort und mit allen Sinnen kennenlernen.



Produkte aus den Schweizer Pärken © NSP/Dersu Huber

Ein reichhaltiges Angebot an kulinarischen Spezialitäten, regionalen Produkten, Musik und bunten Aktivitäten erlaubt es am Pärkemarkt, verschiedene Regionen an einem Ort zu erfahren. Ob Salsiz und Nusstorte aus den Bündner Pärken, Alpkäse und hausgemachte Müeslis, Kirschen, Capuns oder Meringues – für jeden Geschmack ist etwas dabei!

Datum: Donnerstag, 15. Mai 2025

Zeit: 10.00 – 18.00 Uhr

Ort: Bundesplatz, Bern

Weitere Infos auf

paerke.swiss/markt



Parc Ela beim Pärkemarkt in Bern © Janosch Hugli

Birkhähne bei der Balz erleben

Lauschen Sie am frühen Morgen den «Kullerstrophen»: So nennen sich die Balzgesänge der Birkhähne.

Am frühen Morgen brechen Sie von Cunter mit Wildhüter und Wanderleiter Sep Antona Bergamin auf, um im Morgengrauen den seltenen Birkhahn beim Balzen zu beobachten. Die Gemeinschaftsbalz der Birkhähne

im Frühjahr gehört zu den eindrucksvollsten Schauspielen in den Alpen. Bereits vor Sonnenaufgang sind die ersten Kullerstrophen zu hören. Die Hähne verteidigen eine kleine Fläche und stellen sich besonders zur Schau.

- > **Wanderzeit:** max. 2 Stunden
- > **Datum:** Freitag, 2. Mai und Sonntag, 4. Mai
- > **Zeit:** 5.30 – 12.00 Uhr
- > **Ort:** Cunter
- > **Kosten:** CHF 40.–

Anmeldung unter

www.parc-ela.ch/veranstaltungen



Birkhuhn © Ch. Meier-Zwicky

Trockenmauerbau – ein altes Handwerk ganz lebendig

Ab Mitte April ist die Parc Ela-Trockenmauerbaugruppe wieder im ganzen Park unterwegs. Beim Trockenmauerbaukurs können Sie das Handwerk erlernen.

Trockenmauern sind ein Kulturgut der Landwirtschaft in der Region und bieten gleichzeitig einen Lebensraum für viele Lebewesen. Sie prägen die Landschaft im Parc Ela und werden seit Jahrhunderten mit Natursteinen ohne Beton und Mörtel zur Abgrenzung von Weiden, zum Lawinenschutz oder als Stützmauern gebaut. Die Parc Ela-Baugruppe ist darum den ganzen Sommer im Parkgebiet unterwegs, um Trockenmauern zu sanieren.



«Beim Bau von Trockenmauern kann ich aktiv in die Geschichte unserer Vorfahren und die Ökologie unserer Landschaft eintauchen und dabei in den Austausch mit interessanten und interessierten Menschen treten,» beschreibt Einsatzleiter Dino Augustin seine Begeisterung für die Arbeit.

Beim zweitägigen Trockenmauer-Baukurs im August können auch Sie dieses traditionsreiche Handwerk erlernen. Sie erfahren, wie eine Trockenmauer aufgebaut und repariert wird, so dass sie viele Jahre ihren Sinn erfüllt.

- > **Datum:** Donnerstag und Freitag, 21. und 22. August 2025
- > **Zeit:** 08.30 – 17.00 Uhr
- > **Ort:** Salouf
- > **Kosten:** CHF 100.–
- > **Anmeldung:** www.parc-ela.ch/veranstaltungen

Tipp: Hier gilt «Einfach für Retour» – wer mit dem ÖV anreist, fährt gratis zurück! Alle Infos unter www.fahrtziel-natur.ch/de/reiseangebote



Das Felsentor auf der Exploratour © lorenzfischer.photo

Den Parc Ela auf einem der Themenwege entdecken

Den grössten Naturpark der Schweiz können Sie auch auf unterschiedlichen Themenwegen kennenlernen. Auf der Exploratour wurden zur neuen Saison die Beschilderungen aktualisiert.

Die Exploratour führt vom Kontinent über ehemaligen Ozeanboden und zeigt hier zahlreiche Spuren der Vergangenheit. Neben Souvenirs aus dem Meer gibt es auch menschliche Karrenspuren zu entdecken. Der geologische Themenweg startet beim Hospiz am Julierpass und ist für diesen Sommer neu beschildert worden. Sämtliche Postentafeln sind überarbeitet und mit mehr Infos versehen. Neu gibt es auch zwei Wegweiser zum Felsentor, die den Weg dorthin klar signalisieren.

Während die Exploratour erst im Sommer begehbar ist, wenn sich der Schnee auch aus den Höhen zurückzieht, können Themenwege wie der Pfad der Pioniere bei Surava bereits ab etwa April oder die FiliTour in Filisur das ganze Jahr über begangen werden.

Weitere Infos auf

www.parc-ela.ch/themenwege

Unterwegs auf dem Pfad der Pioniere © Nino Bänninger





Touristische Infrastrukturen qualitativ verbessern geht nur gemeinsam: v.l.n.r. Martegn Netzer, Luana Tscharnier (Stv. Tanja Amacher), Gregor Vellacher und Irene Kolb

Touristische Infrastrukturen Qualität sichern und verbessern

Sitzbänke, Spielplätze, Wanderwege, Langlaufloipen, ein Badesee und vieles mehr. Die Gemeinde Surses pflegt und unterhält zahlreiche touristische Anlagen und Infrastrukturen. In puncto Qualitätsmanagement gibt es Neuerungen.

«Wir möchten im ganzen Tal dieselbe Qualität und dieselben Standards gewährleisten können», sagt Irene Kolb, die im Gemeindevorstand für die touristischen Infrastrukturen zuständig ist. «Zudem möchten wir die Abläufe im Unterhalt optimieren. Mängel und Unregelmässigkeiten schneller beheben. Gut kommunizieren.» Es geht um Spielplätze und Grillstellen, Sitzbänke und Wanderwege, um Langlaufloipen, Biketrails und so weiter. Und nicht zuletzt um die grossen Freizeitanlagen wie den Badesee Lai Barnagn oder die ewz-Arena La Nars.

Um das Qualitätsmanagement der touristischen Infrastrukturen zu verbessern, hat die Gemeinde Surses zusammen mit der Tourismusorganisation verschiedene Massnahmen beschlossen. Vier wichtige sind bereits umgesetzt oder stehen kurz davor:

Bildung einer Kommission für Qualitätsmanagement

Was heisst gute Qualität? Und wie kann diese sichergestellt und verbessert werden? «Es benötigt Standards und klar festgelegte Prozesse», sagt Irene Kolb, «dann können wir die Qualität einer Infrastruktur messen, gezielt optimieren und auch kommunizieren.» Definiert und überprüft werden diese Standards von der neuen Kommission für Qualitätsmanagement, die ihre Arbeit Ende Februar

aufgenommen hat. Sie besteht aus Mitgliedern des Gemeindevorstandes, dem Bereichsleiter der Technischen Dienste, dem Leiter der Standortentwicklung sowie der Geschäftsführerin der Tourismus Val Surses Savognin Bivio AG.

«Die Einführung von Standards und klar festgelegten Prozessen wird uns dabei helfen, die Qualität der Infrastruktur gezielt zu optimieren»

Irene Kolb

Bei Bedarf werden auch externe Spezialisten hinzugezogen, die Fachwissen zu einem bestimmten Thema einbringen. Infrastrukturprojekte, die über den regulären Unterhalt hinausgehen, werden ebenfalls in der Kommission vorbesprochen, um zum Beispiel eine Empfehlung an den Gemeindevorstand abgeben zu können. Gemeindevorstandsmitglied Gregor Vellacher ist als Vorsteher des Bereichs Tourismus ebenfalls Mitglied der Kommission. Er sagt: «Wenn wir alle am gleichen Strick ziehen, können wir uns verbessern, auch ohne viel Geld ausgeben zu müssen. Unser Leitsatz heisst: Nous. Tots. Ansemen. Das ist entscheidend für ein gutes Qualitätsmanagement.»

Öffentliches Melde-Tool

Um die Infrastruktur einer flächenmässig so grossen Gemeinde wie Surses stets à jour zu halten, ist man auf Hinweise der Bevölkerung und Gäste angewiesen. Das heisst: Personen, die draussen unterwegs sind, können Mängel oder Unregelmässigkeiten melden. Ab der Sommersaison 2025 können sie dies mithilfe eines Online-Tools schnell und einfach tun. Mit dem sogenannten i-Melder kann man die Situation fotografieren – ein beschädigter Wanderweg, ein umgefallener Wegweiser und so weiter. Wichtig ist, ein paar erklärende Worte dazu zu schreiben und die Koordinaten zu bestätigen.

Diese Meldeplattform wird bereits erfolgreich in anderen Gemeinden und Städten eingesetzt. «Der i-Melder hilft nicht nur, Mängel und Defekte schnell zu beheben, sondern sorgt auch für Sichtbarkeit», erklärt Irene Kolb. Die Leute sehen, ob ein Schaden bereits gemeldet wurde oder nicht. Und die Verantwortlichen der Gemeinde können die Meldungen kommentieren und auf erledigt schalten, sobald der Schaden behoben ist. Aufgeschaltet wird der i-Melder Val Surses im ersten Halbjahr 2025 auf der Gemeindegewebseite.

Auch der Unterhalt des Lai Barnagn gehört zu den Aufgaben der Gemeinde.



«Wir können uns verbessern, auch ohne viel Geld ausgeben zu müssen: Zusammenarbeit ist entscheidend für ein gutes Qualitätsmanagement.»

Gregor Vellacher

Neue Zuständigkeiten im Werkdienst

Der Werkdienst der Gemeinde Surses hat zwei Vorarbeiter, Vinzens Bonifazi und Jakob Kubli, die die vielfältigen Arbeiten im Gelände und in den Dörfern leiten. Neu werden die Arbeitsbereiche nicht mehr in Sur- und Sotgôt aufgeteilt, sondern in kommunale Infrastruktur (Bonifazi) und touristische Infrastruktur (Kubli). Das sorgt für klare Zuständigkeiten und eine effiziente Kommunikation innerhalb der Gemeinde. «Natürlich sind und bleiben wir ein Team, in dem die anstehenden Arbeiten, seien diese kommunaler oder touristischer Herkunft, aufgeteilt und erledigt werden. Das ist letztlich ausschlaggebend, um die sehr umfangreiche Infrastruktur bestmöglich in Schuss zu halten», betont Martegn Netzer, Bereichsleiter der Technischen Dienste.

«Wir sind ein Team, in dem alle anstehenden Arbeiten aufgeteilt und erledigt werden.»

Martegn Netzer

Koordinierte Kommunikation

Nicht zuletzt ist die Kommunikation ein wichtiger Baustein im Qualitätsmanagement. Die drei oben beschriebenen Massnahmen verbessern die Kommunikation innerhalb der Gemeinde sowie zwischen den involvierten Partnern und der Bevölkerung. Zusätzlich wurde die öffentliche Kommunikation überprüft und die Aufgabenteilung zwischen Gemeinde und Tourismusorganisation neu geregelt. Es geht um die Frage: Wer – sagt was – zu wem – über welchen Kanal?

Kommende Termine

- MONTAG, 7. APRIL 2024**
Gemeindeversammlung
- SONNTAG, 18. MAI 2025**
Urnengemeinde
- MONTAG, 16. JUNI 2025**
Gemeindeversammlung

«Gute Kommunikation heisst, dass wir die Leute am richtigen Ort ansprechen und abholen», so Tanja Amacher, Geschäftsführerin der Tourismus Val Surses Savognin Bivio AG. «Darum ist eine koordinierte und einheitliche Kommunikation so wichtig.» Einheitlich bedeutet aber nicht, dass der Gemeindevorstand

«Wir müssen die Leute am richtigen Ort ansprechen und abholen.»

Tanja Amacher

und die Tourismusorganisation immer gleicher Meinung sein müssen, wie Irene Kolb erklärt: «Unterschiedliche Meinungen können und dürfen vorkommen. Entscheidend ist, diese offenzulegen und zu begründen.»

Weitere Informationen zum Online-Schalter der Gemeinde, wo auch der i-Melder zu gegebener Zeit publiziert wird:

www.schalter.surses.ch

Juliertrail: Urnenabstimmung im Mai

Der Juliertrail ist ein geplanter neuer Bike- und Wanderweg zwischen Silvaplana und Bivio. Der bestehende Wanderweg soll dazu ausgebaut und, wo nötig, neu geführt werden. Die Projektplanung ist weit fortgeschritten, das Ziel ist es, raschmöglichst mit den Bauarbeiten beginnen zu können.

Die Bevölkerungen der beiden Standortgemeinden haben im Rahmen von Gemeindeversammlungen über das Projekt abgestimmt. Sowohl Silvaplana (im November 2024 mit 80:1 JA-Stimmen) als auch Surses (im Dezember 2024 mit 66:39 JA-Stimmen) haben den Bau dieser attraktiven Passüberquerung bejaht. Am 18. Mai 2025 stimmen die Einwohner*innen im Surses nochmals über den Juliertrail ab. Das Referendum wurde ergriffen und es kommt zur Urnenabstimmung. In der Gemeinde Surses kann das fakultative Finanzreferendum ab einem Investitionsbetrag von 1 Mio. Franken zur Anwendung kommen.

Kanton übernimmt 60% der Investitionskosten

Die Projektkosten (Planung und Bau) betragen 1,45 Mio. Franken für den Abschnitt von der Passhöhe bis nach Bivio. Die Gemeinde Surses muss jedoch «nur» für rund 580'000 Franken aufkommen. Da der Juliertrail einen hohen touristischen Wert für Graubünden besitzt, übernimmt der Kanton 60% der Investitionskosten. Dieses verbesserte Angebot für den Sommer- und Herbsttourismus ist aus Sicht des Gemeindevorstandes wichtig für die Standortattraktivität des Tals, gerade in Bivio, wo ein attraktives Mountainbike-Angebot noch fehlt.

Hervorzuheben ist, dass der Juliertrail die nationale «SchweizMobil-Route Nr. 1» erheblich aufwerten würde. Die alpenquerende Mountainbike-Route

führt derzeit über den Septimerpass, der technisch sehr anspruchsvoll ist, und über die Autostrasse am Malojapass. Der Juliertrail dagegen wäre optimal zum Biken – eine genussreiche Route, die in beide Richtungen schön zu fahren und auch für Wanderer gedacht ist.

Die geplante Wegführung tangiert keine geschützten Landschaften wie Moore oder Trockenwiesen, aber gewisse Alpweiden. Einzelne Abschnitte müssten darum ausgezäunt und Viehübergänge errichtet werden. Diese Arbeiten führt die Gemeinde Surses in enger Zusammenarbeit mit den Landbesitzern aus. Falls Hirten und Bauern Mehraufwände haben, erhalten sie hierfür Vergütungen. Für den regulären Unterhalt des Juliertrails ist mit einem jährlichen Aufwand von 10-15 Manntagen zu rechnen.

Weitere Informationen:

www.surses.ch/juliertrail
schweizmobil.ch



Am Julierpass





© Benjamin Hofer

Origens Winterprogramm klingt aus...

Das heitere Beziehungsdrama *Eros-ion* rumort im Mulegner Theatersaal. Die Weisse Villa wird auf ausgedehnten architekturhistorischen Rundgängen erkundet. Origens Winterprogramm in Mulegns läuft noch bis Ende März.



© Benjamin Hofer

EROS-ION

Die Bühne mag Beziehungen. Liebe, Neid, Hass, Freundschaft, Treue, Verrat sind grosse Themen des Theaters. Borja Bermudez erzählt in seinem Erstlingswerk von der unaufhaltbaren Erosion des Eros, vom Wandel der Leidenschaft, von der komischen Tragik menschlicher Zuneigung im Wandel der Zeit. – Ein heiterer, versöhnlicher Blick auf die Irrungen und Wirrungen menschlicher Liebe. Ein poetisches Bilderbuch über menschliche Zuneigung, gleichermaßen schön und absurd. Auf der Bühne stehen neben Borja Bermudez auch Yaiza Coll und Marc Jubete – zwei ehemalige Solotanzende des Hamburg Balletts.

> Mulegns | Hotel Löwe | 17 Uhr
20. | 21. | 28. | 29. März 2025

DIE WELT DER ZUCKERBÄCKER

Die berühmten Bündner Zuckerbäcker und Pâtisiers prägen das Passdorf Mulegns bis heute. Die prächtigen Villen erzählen von Kunsthandwerk und Innovationsgeist, aber auch von der Not der Emigration. Der digitale Weisse Turm, der im Frühjahr 2025 eröffnet wird, ist eine grosse Hommage an die Zuckerbäcker von einst. Die Führung in der Weissen Villa spannt einen weiten Bogen von der Tradition der Zuckerbäcker über die bevorstehende Sanierung der denkmalgeschützten Villa. Im Ticketpreis von CHF 100 ist die öV-Anreise ab allen Bahnhöfen/Haltestellen in Graubünden in 2. Klasse nach Mulegns und zurück sowie eine kleine Mahlzeit vor der Führung im Restaurant des Hotel Löwe inkludiert.

> Mulegns | Weisse Villa | 13 Uhr
bis 29. März 2025 | Do, Fr + Sa

...eine spektakuläre Eröffnung kündigt sich an

Im Frühsommer 2025 wird Mulegns zum Hotspot der digitalen Baukultur. Der Weisse Turm erhebt sich zwischen den Dächern von Mulegns. Er ist dreissig Meter hoch und steht auf den Mauern der alten Schmiede. Zweiunddreissig Säulen tragen eine filigrane Kuppel, die den Bau bekrönt. Im Sommer weht der Wind durch die gewundenen Säulen. Im Winter hüllt sich der Turm in ein festliches Kleid und lädt zum Konzert.

Der Weisse Turm erinnert an die vielen Emigranten, die ihre Heimat verlassen mussten und in der Fremde als Zuckerbäcker arbeiteten. Die extravagante Form des Turmes verweist auf die fantasiereiche Handwerkskunst der Pâtissiers im 19. Jahrhundert. Im obersten Geschoss des Weissen Turmes befindet sich der offene Kuppelsaal, der Konzerte, Lesungen und Installationen beherbergen wird.

Der Weisse Turm birgt auch eine technische Revolution: Er wurde von Robotern an der ETH Zürich gedruckt. Die Säulenelemente wurden im Surses montiert und geschickt gestapelt. Der Weisse Turm wird das höchste digital gedruckte Gebäude der Welt sein und dem Dorf Mulegns neues Leben bescheren.

Der Weisse Turm von Mulegns wird am 20. Mai 2025 eingeweiht. Bundesrat Guy Parmelin wird an der Eröffnung teilnehmen, ebenso der Präsident der ETH Joël Mesot und der Kulturminister von Graubünden Jon Domenic Parolini. Für die Eröffnung gibt es eine beschränkte Anzahl an Fördertickets. Die öffentli-

chen Führungen beginnen am 23. Mai. Sie umfassen eine Turmbegehung, einen Blick ins digitale Labor sowie eine Erfrischung in der farbenfrohen Gelateria, die an die andere grosse Leidenschaft der Pâtissiers erinnert.

RESERVATION

Wir freuen uns auf Sie, auf grossartige Darstellende, spannende Erzählungen, weite Räume, grosses Theater. Unter nachfolgendem QR-Code gelangen Sie direkt zum online Reservationssystem.



Weitere Informationen und Kontakt:

Origen Festival Cultural

Tel. 081 637 16 81

info@origen.ch

www.origen.ch



© Benjamin Hofer



© Benjamin Hofer

Gottesdienste

KATHOLISCHE GOTTESDIENSTE

Dorf Savognin

Gottesdienste finden in der Regel in der Kirche Nossadonna in Savognin statt. Bitte beachten Sie die Ausgänge und das Pfarreiblatt für die genauen Zeiten:

www.kirche-savognin.ch

Dörfer Salouf bis Bivio

(ausser Savognin). Daten und Zeiten der Gottesdienste unter:

www.catolica-surses.ch

EVANGELISCHE GOTTESDIENSTE

In der Regel am Sonntag um 10.00 Uhr in Savognin oder Bivio. Abweichungen, im Besonderen an Feiertagen, sind möglich. Detailliertes Programm sowie weitere Informationen zum Evangelischen Pfarramt Bivio-Surses finden Sie unter:

www.bivio-surses-reformiert.ch



Familie Savoldelli 1939 an der Hochzeit von Paulina Peduzzi-Savoldelli mit Ezio Peduzzi – Museum Regional

Ausstellungen

Sala Segantini: Bilderausstellung von Thomas Zindel

Eine Ausstellung des Künstlers und Galeristen Thomas Zindel: Aufgewachsen in Chur, führte er bereits zahlreiche Ausstellungen durch, leitete eine Lithografie- und Radierwerkstatt und realisierte diverse Bühnenbilder.

Öffnungszeiten

> Donnerstag bis Sonntag bis 23. März, jeweils 15.30 bis 17.30 Uhr

Piz Mitgel Savognin: «Animals dallas muntognas» von Judith Brennwald

Judith Brennwald schnitzt Arvenschafe oder Holz-Edelweisse und malt Wild- oder Nutztiere aus der heimischen Bergregion. www.jb-design.ch

Öffnungszeiten

Bis 1. April während den Restaurantöffnungszeiten des Restaurants Piz Mitgel

Museum Regional Savognin: Ausstellung «Familienleben nach 1800»

Die Ausstellung zeigt die grossen Herausforderungen von Familien im Surses im 19. Jahrhundert auf und berichtet von Auswandererfamilien und sogenannten «Schwabenkindern» – Kinder, die als Arbeitskräfte in andere Orte der Schweiz oder nach Deutschland geschickt worden sind, um für ihre Familien Geld zu verdienen.

Öffnungszeiten

Bis 17. April 2025

> Dienstags von 16.30 – 18.00 Uhr

> Donnerstags von 17.30 – 19.00 Uhr

Führungen ab 10 Personen ausserhalb der Öffnungszeiten möglich. Kontakt: Aaron Bellini, Tel. 078 656 13 13

Weitere Informationen zu den Ausstellungen

www.valsurses.ch/events

Hotel Piz Mitgel

Gastfreundschaft seit 1868

Ein Ort, welcher schon früh ein Zuhause für Reisende war.
Immer noch erzählen die wunderschönen, historischen Räume und der idyllische Garten Geschichten aus vergangenen Tagen.

Tauchen Sie ein und werden auch Sie ein Teil dieser Geschichte.

Wir freuen uns auf Sie!



Bis am 31. März 2025 sind wir gerne noch für Sie da, bevor wir in eine kleine Pause gehen. Wir freuen uns aber schon sehr, Sie ab dem 1. Juni 2025 wieder bei uns begrüßen zu dürfen. Bei hoffentlich viel Sonnenschein lädt unsere wundervolle Terrasse zum Verweilen ein.



Restaurant La Scuntrada – einer der Betriebe, die zu Gastro Albula Surses gehören.

Neues aus der Gastronomie

Der Winter geht dem Ende zu: Die Gastro Albula Surses (GAS) gibt einen Ausblick zu den Öffnungszeiten ihrer Restaurantbetriebe im Surses:

Auswahl an Öffnungszeiten

Durchgehend offen: Arpaci Bistro, Bistro Center da Sanadad und Pizzeria Taverna in Savognin sowie Pizzeria Dafora, Cunter

Berghuus Radons: Täglich geöffnet ab dem 18. April – online Tischreservationen unter www.berghuus.ch

Berghaus Piz Platta: Start am 29. Mai in die Sommersaison. www.flix.ch

Florians Weinstube/Gastro La Nars: Gastro La Nars bis 30. März offen, mehr Details für beide Betriebe online unter www.floriansweinstube.ch

Hotel Danilo/Piano Bar: Wieder offen zur Wintersaison 2025/26. www.danilo.ch

Hotel Guidon: Wird im Mai von den Sportanlagen Bivio eröffnet. www.hotel-guidon.ch

Hotel JUFA: Bis 30. März, danach wieder Auffahrt und Pfingsten offen. Ab 13. Juni durchgehend offen. www.jufahotels.com

Hotel Post Bivio: Bis 1. Mai, danach ab 19. Mai wieder offen mit Ruhetagen. www.hotelpost-bivio.ch

Hotel Solaria: Bis 21. April und wieder ab 25. Mai offen. www.hotelsolariabivio.ch

Hotel Piz Mitgel: Noch bis Ende Wintersaison geöffnet, danach wieder ab 1. Juni offen. www.pizmitgel.ch

Gastro Albula Surses (GAS)

Der Verband setzt sich für die Nachwuchsförderung in der Gastronomie, die Bewirtschaftung von Grossanlässen und für eine Kommunikationsplattform zur Gastronomie im Tal ein.

www.gastroalbulasurses.ch

Muntanela Radons

- > bis 30. März täglich 9.30 - 17 Uhr offen
 - > Wochenendbetrieb: 29. Mai bis 27. Juni
 - > Hochsaison: 28. Juni bis 16. August, Mo bis So, 9 - 21 Uhr
 - > 17. August bis 26. September: Mi bis Mo, 10 - 17 Uhr, Di Ruhetag
 - > 27. September bis 19. Oktober, So bis Do, 10-17 Uhr, Fr/Sa 10-21 Uhr
- Im Sommer bedient, in der Hochsaison auch abends offen. www.muntanela.ch

Post Hotel Löwe: Restaurant von Mo/Di, 10 - 17 Uhr, Mi - So, 10 - 23 Uhr. Warme Küche: 12 - 14 Uhr, 18 - 21 Uhr. www.origen.ch

Restaurant Scuntrada:

- > bis 30. März durchgehend offen
- > 1. April bis 1. Juli offen, Mo/Di Ruhetage (Oster- und Pfingstmontag offen)
- > 7. Juli bis 26. Okt. durchgehend offen www.lascuntrada.ch

Savognin Bergbahnen mit Alpen Chic, Tigignas und Somtgant: siehe Seite 8.

Tgesa Romana: Wegen Umbau bis zur kommenden Wintersaison geschlossen www.tgesa-romana.ch

Tigia: An Feiertagen wie Ostern, Muttertag, Auffahrt und Pfingsten offen. Saisonstart 21. Juni. www.tigia-valsurses.ch

Ustareia Taratsch, Riom: Mi - So, 11.30 - 21 Uhr (Mo/Di Ruhetage). www.origen.ch

Alle Öffnungszeiten

Ergänzend zu der obengenannten Auswahl von GAS finden Sie die Öffnungszeiten aller Betriebe auf unserer Website.

Öffnungszeiten aller Gastrobetriebe im Tal:

www.valsurses.ch/oefnungszeiten

Janine Arpagaus neu im Vorstand HotellerieSuisse Graubünden

Seit bald zwei Jahren präsidiert Janine Arpagaus, stv. Leiterin des Berghuus Radons, innerhalb von GastroGraubünden die Sektion Gastro Albula Surses (GAS), die seit letztem Jahr auch Hotelbetriebe integriert hat. Diesen Februar ist Janine nun ebenfalls in den Vorstand von HotellerieSuisse Graubünden (HSGR) gewählt worden. HSGR ist die Unternehmerorganisation der Hotellerie und hat rund 400 Mitglieder. Wir gratulieren Janine Arpagaus zur Wahl in den Vorstand Hotellerie Suisse Graubünden und wünschen ihr viel Erfolg.

Mehr Informationen unter

www.gastrograubunden.ch

www.hotelleriesuisse.ch (Regionen > GR)



Fadri Arpagaus zu Gast im Persönlich

Die beliebte Talksendung «Persönlich» von SRF 1 lädt jeweils am Sonntagmorgen zwei Gäste zum Gespräch ein. Am 9. Februar waren zwei Bündner Persönlichkeiten eingeladen, die zurück in ihre Heimat gekehrt sind: Nora Saratz Cazin stammt aus einer Hoteldynastie, wirkt heute als Gemeindepräsidentin von Pontresina und ist Grossrätin. Und der weitgereiste Koch Fadri Arpagaus, der zu seinen Wurzeln zurückgekehrt und heute Wirt im «Berghuus Radons» ist. Die Sendung kann als Podcast oder via Streamingdienst jederzeit nachgehört werden.

Sendung nachhören:

www.srf.ch/persoendlich





Mit einer Spende das ehrenamtliche Engagement für Rehkitze unterstützen.

Rehkitzrettung Surses

Die ehrenamtlich tätige «Rehkitzrettung Surses» braucht auf diesen Frühling hin eine neue Drohne mit Wärmebildkamera, um weiterhin Rehkitze retten zu können.

In den letzten Jahren wurden in der Schweiz über 19'380 Rehkitze aus Wiesen gerettet, darunter auch 40 in unserem Tal – dank der Rehkitzrettung Surses. Diese ist 2021 von den beiden Jägersektionen Curvér und Surses gegründet worden und hat bisher bereits 122 Einsätze getätigt.

Die Rehkitze kommen von Mai bis Juni zur Welt und werden von ihrer Mutter zum Schutz im hohen Gras versteckt. Naht eine Mähmaschine, hat das Kitz keine Chance.

Die sicherste Lösung ist eine Rettung mittels Ortung aus der Luft, um danach das Kitz am Boden zu retten. Dazu meldet sich der Landwirt vor dem Mähen bei der Rehkitzrettung, die den Einsatz sofort anpackt.

Aufruf mit Anavant Surses

Auf diesen Frühling hin braucht es eine neue Drohne, die auch dem neusten Stand der Technik entspricht. Deshalb kontaktierten die Verantwortlichen der Jägersektionen den Netzwerkverein

Anavant Surses, damit dieser das Vorhaben unterstützt. Anavant Surses setzt sich für Projekte im Tal ein und hat daraufhin für die Rehkitzrettung eine eigene Spenseite auf ihrer Website eingerichtet.

Finanzielle Unterstützung

Die neue Drohne mit Wärmebildkamera kostet etwa CHF 8'000 und stellt die sicherste Methode dar, die kleinen Tiere zu retten. Die Jägersektionen tragen die jährlichen Unterhaltskosten, sind jedoch auf finanzielle Unterstützung bei der geplanten Investition angewiesen. Jeder Beitrag zählt.

Freiwillige Helfer gesucht

Zusätzlich sind für die Einsätze auch Helfer als Unterstützung für den Drohnenpilot, beim Rehkitze bergen und evtl. bei konventionellen Verblindungsmassnahmen gesucht. Diese müssen zeitlich sehr flexibel sein, keine Mühe mit frühem Aufstehen und Freude an der Teamarbeit haben. Interessierte wenden sich direkt an B. Baltermia: Tel. 079 607 57 65.

Mehr Informationen und spenden unter

www.anavantsurses.ch/rehkitz

Werden auch Sie ein «Guuru»

Als Guuru für das Val Surses beantworten Sie Gästeanfragen rund um unsere Ferienregion.

Sind Sie ein Fan unserer Ferienregion oder kennen Sie die Destination sehr gut? Dann melden Sie sich bei uns. Als Ergänzung zur Gästeberatung am Schalter und am Telefon suchen wir für den Chat auf unserer Website «valsurses.ch» Interessierte, die bereit sind, die Fragen unserer Gäste zu beantworten.

Als «Guuru» beantworten Sie Fragen ausserhalb der Büroöffnungszeiten und tagsüber, wenn die Mitarbeitenden der Tourismusbüros ausgelastet sind, und verdienen dabei bis zu CHF 4– für gut beantwortete Fragen. Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Weitere Informationen und Anmeldung:

Tel. 081 659 16 16

ferien@valsurses.ch

www.valsurses.ch

Café Zeitlos in Savognin

Ein Treffen für Menschen mit Demenz und ihre Angehörigen.

Jeden ersten Dienstagnachmittag im Monat findet im Cafe Casparin in Savognin von 14.00 bis 15.30 Uhr das Cafe Zeitlos statt für Menschen mit Demenz, ihre Angehörigen sowie Interessierte. Das Café Zeitlos ist kostenlos und offen für alle Interessierten. Alzheimer Graubünden übernimmt die Konsumation und Betreuung des Cafés.

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich – wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Daten 2025

Jeweils dienstags, 1.04./6.05./3.06./1.07./05.08./2.09./7.10./4.11./2.12.2025

Weitere Informationen unter

www.alz.ch/gr

Raetia Blumen
FLORISTIK MIT HERZ

Tel. 079 364 65 78

Blumenwerkstatt und Selbstbedienungsladen
Raetia Blumen GmbH
Andrina Thomann
Gravas 14
CH-7452 Cunter
andrino@raetia-blumen.ch
www.raetia-blumen.ch

- 24 Stunden Laden**
Unser Selbstbedienungsladen bietet rund um die Uhr frische Bouquets, Geschenke und mehr für jeden Anlass.
- Fahrender Blumenladen**
Wir bieten einen exklusiven, flexiblen Service: Unser Elektro-Bus bringt Ihnen Blumen direkt nach Hause.
- Blumen Abo**
Regelmässig Freude schenken: Zeit gewinnen & Glücksmomente geniessen – Zuhause oder Ferienimmobilien.
- Blumenwerkstatt**
Kreative Blumenkreationen mit Liebe zum Detail. Wir erfüllen individuelle Wünsche in unserer Blumenwerkstatt in Cunter.



Romanischkenntnisse vertiefen und die hiesige Kultur besser kennenlernen

Curs da rumantsch / Romanischkurs

sonda igls 27-09-25 / Samstag, 27. September

Vež gost da visitar cun nous igl atelier dad ouras da Mario Scarpatetti e da galdeir en stupent menu ainten l'ustareia Taratsch a Riom? La Lia Rumantscha porscha en de per sa scuntrar, amprender, discorrer e star da cumpagneia. Aint igl center stat igl adiever digl surmiran.

Kursbeschreibung

An dem Samstag können Sie ein Sprachatelier in surmiran besuchen, Konversation auf spielerische Art betreiben, die lokalen Bräuche oder die Kultur der Region und das Handwerk kennen lernen. Das Angebot richtet sich an Teilnehmende, die bereits einen oder mehrere der romanischen Kurse besucht haben.

Program digl curs

- > 09.15: bavagnaint cun café e storigns ainten la Clavadeira a Riom
- > 09.45: atelier da lungatg
- > 12.00: giantar, l'ustareia Taratsch a Riom
- > 13.45: guida tras igl luvratori dad ouras cun Mario Scarpatetti a Parsonz
- > 15.45: café e turta cun resung e finiziun

Manadra digl curs: Simona Demarmels

Costs: CHF 120.– per persunga (incl. café e storigns, curs, giantar, café e turta, program spezial)

Termin d'annunzta: igls 31-05-2025

Annunzta ed infurmaziuns catterz sot:

Tel. 081 258 32 22

www.curs.ch/curs-spezial

«Val Surses Challenge»

Auf die Suche nach den versteckten «Troclas» (kleine Boxen) gehen, Punkte sammeln und das Val Surses kennenlernen.

- > Schnapp dir dein Handy und öffne valsurses.ch/challenge-login
- > Kreiere einen Account
- > Auf der Übersichtskarte siehst du, wo die «Troclas» versteckt sind.
- > Hinweise und Standorte findest du in deinem Account.

Es gibt tolle Preise zu gewinnen für diejenigen, die die meisten Troclas finden: Mountaincart-Fahrt für 2 Personen, Openair-Raclette Rucksack oder Tasche mit regionalen Produkten und Bons Val Surses.

Hinweis: Die Val Surses Challenge läuft noch bis zum 21. April 2025.

Alle Informationen unter

www.valsurses.ch/challenge



Ihr IMMOBILIEN Partner auf dem PLAZ

Verkaufen Sie Ihre Immobilie mit dem lokalen Partner, der die Region kennt und sich für eine positive Entwicklung einsetzt. Von der Vermarktung bis zur Bewertung von Immobilien, bei uns sind Sie in jedem Fall richtig.

Vertrauen Sie Ihrem LOKALEN MAKLER, der auch weiss, wo Radons liegt.

Wöchentlich finden Kaufinteressenten bei uns die passende Immobilie in der Ferienregion Val Surses | Savognin Bivio. Somit zählen wir über 1200 glückliche Kunden mit neuem Zuhause seit der Firmengründung.

Mehr über uns...



www.immoplaz.ch



IMMOPLAZ.CH

Stradung 36
7460 Savognin

Tel. +41 81 684 27 70
info@immoplaz.ch



Gruppa Cordial – Seniorenverein

Jassen, spielen und singen

Donnerstag, 20. März 2025

Ab 16.00 Uhr im Hotel Piz Mitgel

Ausflug nach Flüeli Ranft

Donnerstag, 3. April 2025

Mehr Infos zu Treffpunkt und Zeiten folgen unter valsurses.ch/events

Ratespiel im Piz Mitgel

Donnerstag, 17. April 2025

Ab 16.00 Uhr im Piz Mitgel

Ausflug in die Bündner Herrschaft

Donnerstag, 1. Mai 2025

Treffpunkt: 9.00 Uhr beim Parkplatz der Bergbahnen

Anmeldung jeweils bis spätestens am Dienstag an Bigna: Tel. 079 565 02 01 oder bmodetta@bluewin.ch

Detailliertere Informationen unter

www.valsurses.ch/events

Fahrbewilligungen für Alpstrassen

Im Surses ist das Befahren von Feld-, Flur-, Wald- und Alpstrassen nur mit Bewilligung gestattet. Es können Tages-, Wochen- oder Saisonbewilligungen gelöst werden.

Mit der Bewilligung kann die jeweilige Strasse befahren sowie auf den signalisierten Parkplätzen parkiert werden.

Das Wichtigste in Kürze

- > **Bewilligung:** via ParkingPay oder TWINT bei der Fahrverbotstafel zu Beginn der Alpstrasse lösen
- > **Ist dies nicht möglich,** kann die Bewilligung während den Wochentagen am Schalter der Gemeindeverwaltung in Tinizong und am Wochenende während den Öffnungszeiten im Tourismusbüro in Savognin bezogen werden (keine Saisonbewilligungen).
- > **Tarife:** CHF 5.00 pro Tag, CHF 20.00 pro Woche, CHF 60.00 pro Saison. (Ausnahme Parkplatz Alp Flix)
- > **Hinweis:** Auf allen Hinweistafeln steht jeweils «PLZ 7453» und «Zone 901» und bedeutet, dass die gelöste Bewilligung an diesem Tag in der gesamten Gemeinde Surses gilt (Ausnahme: Parkplatz Alp Flix).

Mehr Informationen und Kontakt Gemeindeverwaltung für Fragen unter:

www.valsurses.ch/alpstrassen

Impressum

Nr. 03/25

30. Jahrgang, erscheint periodisch, Auflage 4'800 Exemplare

Nächste Ausgabe Nr. 04/25

Vom 8. Mai bis 26. Juni 2025

Redaktionsschluss

Donnerstag, 10. April 2025

Redaktion, Anzeigen

Tourismus Val Surses Savognin Bivio AG

Bettina Bergamin, 7460 Savognin

Tel. 081 659 16 06

aktuell@valsurses.ch

Anzeigen

Die Inserate müssen als druckfertige PDF-Dateien geliefert werden (Anzeigengrösse einhalten). Die Tourismus Val Surses Savognin Bivio AG gestaltet keine Inserate. Die Anzahl Inserate ist aufgrund des Seitenumfangs beschränkt. Sie werden nach Eingangsdatum berücksichtigt.

Anzeigenpreise (Breite x Höhe)

Der Grundtarif pro Inserat gilt pro Spalte und Millimeter (siehe Spalten-Tarife). Preise exkl. MwSt.

Spalten-Tarife:

- > 1 Spalte: CHF 2.00/mm
- > 2 Spalten: CHF 2.90/mm
- > 3 Spalten: CHF 4.10/mm

Fixformate:

- > ½-Seite: CHF 530.–
- > 1/1-Seite: CHF 950.–

Rabatte

15% bei 4-maliger Erscheinung pro Saison oder Buchung aller 7 Ausgaben

- > Wintersaison: Ausgabe Nr. 01–03
- > Sommersaison: Ausgabe Nr. 04–07

Verteilung

In alle Haushalte der Ferienregion zum Nulltarif und auf Anfrage.

Notfallnummern

Feuerwehr Tel. 118

Polizei Tel. 117

Ambulanz Tel. 144

Ärzte, Savognin Tel. 081 669 14 33

Polizei, Savognin Tel. 081 257 79 20

Spital, Savognin Tel. 081 669 14 00

Tierarzt, Alvaschein Tel. 081 681 27 70

Öffnungszeiten Infobüros

Gästeinformation Savognin

BIS 30. MÄRZ 2025

- > Montag – Freitag 8.00 – 12.00 Uhr / 13.00 – 17.30 Uhr
- > Samstag 8.30 – 12.00 Uhr / 13.00 – 17.00 Uhr
- > Sonntag geschlossen

AB 31. MÄRZ 2025

- > Montag – Freitag 8.00 – 12.00 Uhr / 13.00 – 17.30 Uhr
- > Samstag und Sonntag geschlossen

Information und Buchung

Tourismus Val Surses Savognin Bivio AG

Stradung 42, 7460 Savognin

Tel. 081 659 16 16

ferien@valsurses.ch, www.valsurses.ch

Infostelle Bivio

BIS 21. APRIL 2025

- > Montag/Dienstag/Freitag/Samstag 9.00 – 11.00 sowie 14.00 – 17.30 Uhr
- > Mittwoch/Donnerstag/Sonntag 16.00 – 17.30 Uhr

AB 22. APRIL 2025

- > Dienstag / Mittwoch / Freitag: 9.00 – 11.00 / 14.00 – 17.00 Uhr
- > Montag / Donnerstag / Samstag / Sonntag geschlossen

Information und Buchung

Infostelle Bivio

Julierstrasse 63, 7457 Bivio

Tel. 081 684 53 23

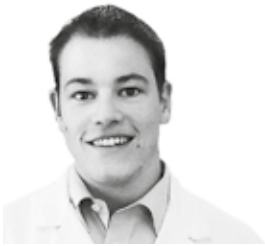
bivio@valsurses.ch, www.bivio.ch

mazlaria PEDUZZI

SAVOGNIN

Weitere
Familien-
rezepte

finden Sie auf unserer
Website unter:
[www.metzgerei-
peduzzi.ch](http://www.metzgerei-peduzzi.ch)



Liebe Kundinnen,
liebe Kunden

Zum Frühlingserwachen und für die Osterfeiertage erwartet Sie in der Metzgerei Peduzzi eine herrliche Auswahl an feinen Wurst- und Fleischdelikatessen, die so zart sind, dass Sie auf der Zunge zergehen! Ein hervorragendes Beispiel ist das «Ostergitzi», mit Liebe und Sorgfalt aufgezogen von den Bauern in unserer Region, ist eines der feinsten und schmackhaftesten Spezialitäten. Sein zartes Fleisch vereint die ganze vitamin- und mineralstoffreiche Kraft der wieder erwachten Natur.

Mit unserem unkomplizierten Familienrezept aus Peduzzis Küche geben wir Ihnen gleich eine Idee für die Zubereitung mit nach Hause und versprechen Ihnen ein köstliches Resultat, das Sie und Ihre Familie sowie Freunde am Tisch garantiert glücklich machen. Bei aller Leichtigkeit, die ich Ihnen für die Zubereitung garantiere, stellen sich die Glücksgefühle übrigens bereits beim Kochen ein. In meinen Augen ist es doch eine wunderbare Methode in unserer multimedialen Zeit, die eigene Konzentration auf genau eine Sache zu lenken und – umgeben von herrlich duftenden Aromen – ganz bei sich zu sein.

Holen Sie sich den Frühling in seiner köstlichsten Form auf den Teller! Wir freuen uns auf Ihren Besuch bei uns im Laden.

Ihr David Steier und Team



Metzgerei Peduzzi AG
Stradung 27
7460 Savognin
Tel. 081 637 17 37
info@metzgerei-peduzzi.ch
www.metzgerei-peduzzi.ch

Oster-Gitzivoressen à la Peduzzi: «Bun Appetit!»



Zubereitung:

Gitzfleischstücke mehlen und in der zerlassenen Butter gleichmässig anbraten. Salzen und pfeffern, das Gemüse und die Kräuter begeben. Mit dem Weisswein ablöschen, den Zitronensaft und den Fond oder die Bouillon begeben. Das Fleisch sollte mit reichlich Flüssigkeit versehen sein, damit es nicht austrocknet. Alles in eine feuerfeste Form geben und in den auf 180°C vorgeheizten Ofen schieben und schmoren lassen. Regelmässig mit etwas Flüssigkeit (Fond oder Bouillon) begiessen. Die Garzeit beträgt etwa 75 Minuten.

Als köstliche Beilage empfehlen sich neben Polenta auch unsere hausgemachten Pasta-Spezialitäten, die Sie zusammen mit dem Gitzfleisch direkt bei uns in der Metzgerei Peduzzi gleich mitnehmen können.

En Guete!

Zutaten:

1,5 kg	Gitzi, in gleichmässige Stücke zerteilt	1	Messerspitze Muskatnuss
3 EL	Mehl	ca. 5 dl	Kalbsfond oder Bouillon
1,5 dl	Weisswein		– Saft ½ un- behandelten Zitrone
1–2	mittelgrosse Karotten		– eingesottene Butter (bei uns im Laden erhältlich)
1	mittelgrosse Zwiebel		– Salz & Pfeffer
1	Zweiglein Rosmarin		






P.P. 7460 Savognin

Post CH AG

Neu in
Cunter

Erstwohnsitz Projekt Seglias

Neubauwohnungen in Cunter zu verkaufen:

-  4.5 Zimmerwohnungen
-  Ab 120 m² Wohnfläche
-  Ab CHF 705'000.–